

RITMO

AÑO XXXIV

Núm. 345

JULIO

1964

Precio: 16 ptas.



concierto de la PAZ

La Música se asoció a la gran efemérides nacional con esta magna audición de música española, organizada por el Ministerio de Información y Turismo y celebrada en su gran «Auditorium», honrada con la presencia de la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que fue recibida por el Ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne y señora.

(Información páginas centrales)

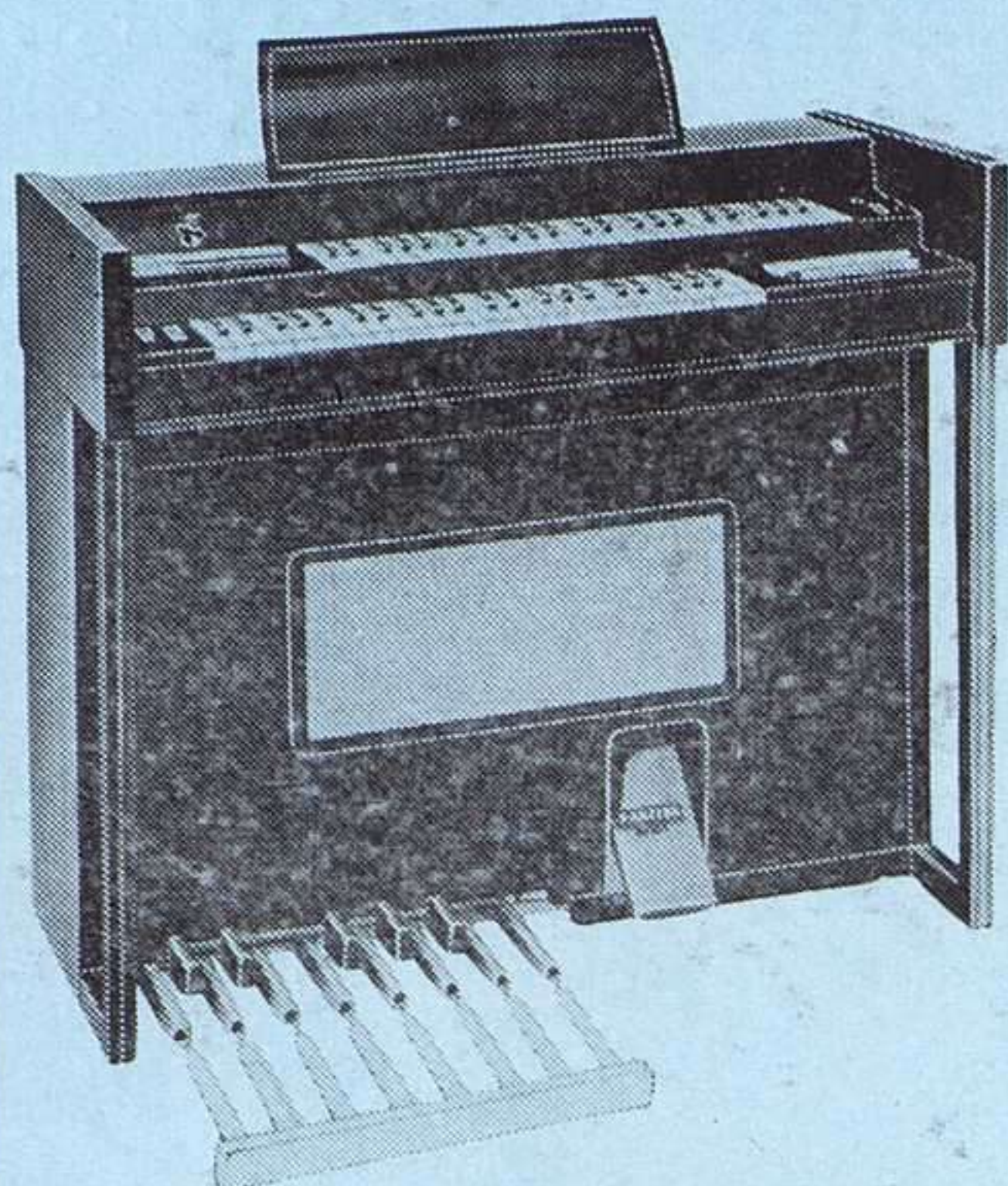


órganos
eléctricos
a lengüetas

GOLDEN VOICE

«LA VOZ DE ORO»

no electrónicos
sonido natural por
lengüetería de
especial construcción



Spinet

2 Teclados de 49 notas, DO a DO
Pedalero de 13 pedales de DO a DO.
4 Voces primer teclado: 16" - 8" - 4" - 2".
4 Voces segundo teclado: 16" - 8" - 8" - 4".
2 Voces pedalero: 16" - 8".
13 Registros automáticos primer teclado.
15 Registros automáticos segundo teclado.
Vibrato en el segundo teclado.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 112 x 95 x 53 cm.
Precio: **Ptas. 45.400**

GOLDEN VOICE II

Características técnicas: Ejecución A.
61 teclas DO a DO, cinco octavas.
4 Voces, 16" - 8" - 8" - 4".
Vibrato.
13 Registros automáticos.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 101 x 91 x 44 cm.
Ejecución B: iguales características técnicas
como ejecución A y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO.
Ejecución A: **Ptas. 23.675.**
Ejecución B: **Ptas. 33.600.**

GOLDEN VOICE III

Características técnicas: Ejecución A
como modelo GOLDEN VOICE II más PEDALERO
de una octava DO a DO dos voces 16" - 8"
Ejecución B:
Iguales características técnicas como
ejecución A, y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO
Ejecución A: **Ptas. 26.150.**
Ejecución B: **Ptas. 36.200.**

Solicite catálogo de color
de la gama completa de
los instrumentos GOLDEN
VOICE "La voz de oro"

Construidos por
ENRIQUE KELLER, S.A.
apartado, 15 **ZARAUZ Guipúzcoa**

en colaboración con
FARFISA
ANCONA - Italia



PIANORGAN 631

Características técnicas:
60 teclas DO a Si, cinco octavas
2 filas voces especiales armonium
3 registros automáticos
Vibrato toda extensión teclado
Pedal expresión
Dimensiones: 95 x 41 x 86 cm
Precio: **Ptas. 12.700**

A la distancia de siglo y cuarto desde que el Teatro de los Caños del Peral, construido en los terrenos que ocuparan los populares lavaderos municipales, se derribó para construir el Teatro Real por el impulso de Isabel II, todavía niña, secundada por la férrea voluntad del Conde de San Luis, un Jurado se ha reunido en Madrid para fallar el Concurso convocado para elegir el proyecto para la construcción del nuevo Teatro de la Opera donado por la Fundación March, que será un bellissimo y artístico edificio, en el que se invertirán más de cuatrocientos millones de pesetas.

El 19 del pasado mes de junio se reunió dicho Jurado, constituido por prestigiosas personalidades, presididas por el Ilmo. Sr. D. Gratiniano Nieto, titular de la Dirección de Bellas Artes.

No ha sido un arquitecto español el que ha logrado obtener el primer premio. Este ha correspondido al arquitecto polaco Jan Boguslawski, cuyo proyecto ha sido el elegido tanto por sus líneas arquitectónicas exteriores, bellísimas, como por su perfecta concepción interior, cualidades que constituyen un conjunto de gran empaque, de gran estilo. El segundo premio —lamentamos sinceramente no lograra el primero— correspondió al arquitecto español Sr. Moreno Barberá.

Con la elección del proyecto para edificar el Teatro de la Opera se ha dado ya otro largo paso para la construcción del palacio que ha de ser sede de la ópera, del «ballet», del concierto y de los grandes espectáculos musicales, como el oratorio.

Hasta aquí, hasta esta importantísima decisión, todo marcha bien, según nuestro criterio. Es ahora cuando comenzarán a ponerse en el camino rémoras que habrán de destruirse o de saltarse; influencias que deberán rechazarse; madrastras consejeras—a las que Fray Luis de Granada aludiera—a quienes hay que hacer callar.

Es verdad que falta mucho hasta que puedan anunciarse fechas que serán históricas; pero éstas pueden considerarse como inmediatas, ya que el principal obstáculo, el económico, está generosamente resuelto. Por otra parte, el interregno que medie entre este momento de la decisión tomada al elegir el proyecto del edificio y el de la feliz inauguración correrá veloz y nos parecerá un brevísimo tiempo de espera, aunque el interregno lo integren tres, cuatro o más años.

San Francisco de Sales—nuestro amado Patrono—afirma que «bastante pronto se hace lo que se hace bien». Esto, en verdad, es lo que importará tener en cuenta para la realización de las obras, para el cuidado de los detalles, sobre todo en la elección de los materiales que puedan influir en la acústica y en la disposición para la visibilidad escénica. Luego también habrán de estar atentos—cuantos tengan a su cargo alguna responsabilidad—a las inquietudes, a las preocupaciones de todo orden artístico, que únicamente podrán resolverse poseyendo las máximas virtudes a las que aludíamos en anterior editorial, esas virtudes con las que evitarán errores y producirán ubérrimos frutos artísticos.

Hoy recordamos los años llenos de éxitos operísticos, los años en que existieron empresarios tan decididos como Bartoli y el Marqués de Salamanca, defensores heroicos de la ópera, y recordamos igualmente aquella «élite» de entusiastas apasionados que llegaban a dividirse en bandos en defensa de determinados divos. Sólo así fueron posibles aquellas temporadas brillantísimas en las que llegaron a estrenarse, aun en medio de sacudidas políticas tremendas, casi todas las óperas entonces conocidas.

Ahora existe discontinuidad artística ya casi tradicional; pero se conservan rescoldos de la afición, que no ha muerto. Por otra parte, la radio, la televisión vienen formando musicalmente a nuestras clases intelectuales y trabajadoras, de las que saldrá el público que acudirá al nuevo Teatro de la Opera dispuesto a emular a nuestros antepasados en el amor a la ópera y en su admiración a los divos.

Los arquitectos D. Antonio López Aguado y D. Custodio Moreno, constructores del primitivo Teatro Real, hicieron posible su existencia tan sólo durante setenta y cinco años. El arquitecto polaco Sr. Boguslawski acaba de presentar el proyecto para la edificación del nuevo Teatro de la Opera, y estamos seguros que quienes van a intervenir en su construcción harán lo posible y hasta lo imposible por que se triplique, al menos, la permanencia del que va a ser nuestro primer teatro nacional.

para la construcción
del Teatro de la Opera
se ha elegido ya
el proyecto

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA
RITMO
Fundada en 1870 - La más antigua de España - El nombre a través de los siglos

AÑO XXXIV. - Núm. 345

JULIO 1964

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15-MADRID-6 (España)-Telf. 2561624

Dirección telegráfica: RITMO.-Madrid

Redacción en Cataluña: Vía Layetana, 40-BARCELONA-3 (España)-Telf. 2314541

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción.—ESPAÑA: Semestre, 65 ptas. Año, 125 ptas. Número suelto, 16 ptas.; atrasados, 18 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2.-1958

RITMO

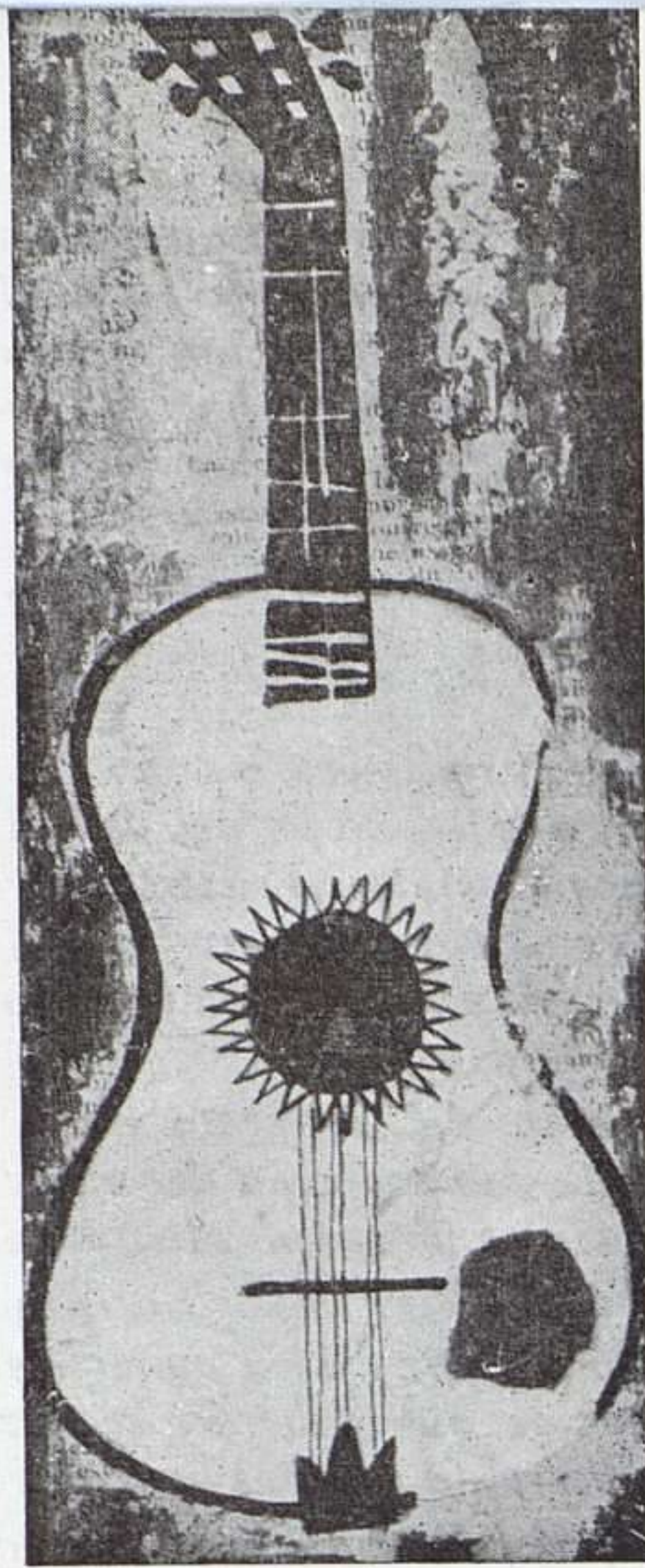
3

la guitarra, la vihuela y el laúd

VIII

José de
AZPIAZU

figura internacional en el campo guitarrístico, catedrático de Guitarra del Conservatorio de Ginebra, prosigue su ciclo de trabajos sobre este tema, que tan buena acogida han tenido entre nuestros lectores.



Un artículo
de

RENE
DUMESNI

Una vez es el padre de uno de mis alumnos quien me visita. Otra vez, una madre. Otra, un tutor, etc. Les subyuga la incertidumbre del porvenir de sus hijos en la frágil profesión del guitarrista.

— ¿Cree usted, señor profesor, que con la guitarra se puede vivir?

— Tome mi caso como ejemplo.

— Y... ¿cree que mi hijo está dotado?

— ¡Ah...! Eso es harina de otro costal. Sobre el valor, voluntad y demás virtudes, sólo puedo decirle que «Natura da lo que Salamanca no presta», y ello a él le corresponderá demostrarlo al enfrentarse con la dureza de la profesión y saber utilizar las armas que habrá adquirido.

Aquí está el «quid» de todo maestro: en proveerle de las armas que han de servirle para ganar su pan cotidiano, amén de ponerle al corriente de la situación real de la profesión en toda su evidencia.

La mayoría de los jóvenes sueña con una carrera fulgurante, llegándose a creer es el destinado para reemplazar a Segovia.

Se reemplaza a un rey, a un barrendero, a un director de Conservatorio, etc., pero a un genio, ¡no! Picasso, Strawinsky, F. Dieskau, etc., dejarán su plaza, mas no serán reemplazados.

El joven que será la futura estrella, ocupará su plaza. La suya. La que él mismo haya creado y ganado.

Y si la mayoría está en un letargo (más justo que sueño), es una ínfima minoría la destinada.

Aún vean en mí una condescendencia benévola.

Y ahora, querido lector, ¿no

es verdad que desea saber en qué consiste tal «realidad»?

Hagamos una explicación. Primo la de «sus armas»:

— Sólidos cursos de Solfeo, Armonía, etc.

— Un curso muy serio de Guitarra, que le provea de una buena técnica.

— Consecuencia: un buen lector a la guitarra. Caso «ultra-rarísimo» entre los guitarristas.

— Conocimiento profundo de la Historia de los instrumentos que intitulan mis artículos. Sus tablaturas.

— Realizaciones a la guitarra. Composición.

— Práctica de la música de conjunto.

— Folklore diverso y especialmente el flamenco.

— Dominio del acompañamiento. Desde el más sublime hasta el más bastardo.

Creo haber enunciado lo más importante.

Sin embargo, y antes de pasar a exponer cuál y cómo será la batalla en la que debe emplear estas armas, llamémoslas de ataque, consideremos las de defensa, verdaderamente necesarias.

Inquirido por los padres de mis alumnos, mostráboles mi plan en la preparación del porvenir de mi propia hija. Yo no me contento con lo citado. Es necesario prever si por una u otra causa o razón debe abandonar la carrera musical. Entonces lo equitativo consiste en proporcionarle unos estudios anejos, necesarios al músico y que constituyan su arsenal defensivo, en el caso de una voluntaria o forzada claudicación, *las lenguas*. Todo comentario es innecesario.

Así, el joven guitarrista español, producto 90 por 100 de exportación (como las naranjas), podrá expatriarse e iniciar su vida musical con suficientes conocimientos al enfrentarse con nuestra discutida realidad.

Primero, aceptando cualquier pobre diablo como alumno que desea aprender algunos acordes y ritmos.

Su situación, oficio, prestigio, etc., van en aumento, lo mismo que el número de alumnos, lo que le permitirá hacer una buena criba.

En ese tiempo habrá realizado algunos conciertos, emisiones, etc., que le hacen calcular el número máximo de alumnos a conservar o aceptar.

Para su estudio destinará «íntegra» la mañana, que junto con los sábados y domingos le proporcionan el tiempo necesario para su superación artística.

Algunas horas, de tantas como dispone, junto con las muchas de las vacaciones, le permitirán componer, realizar, etcétera, personalizando su programa. Ello le provee de material para ediciones, discos, radio, conciertos, etc.

Para los jóvenes de tal suerte preparados, el campo es inmenso.

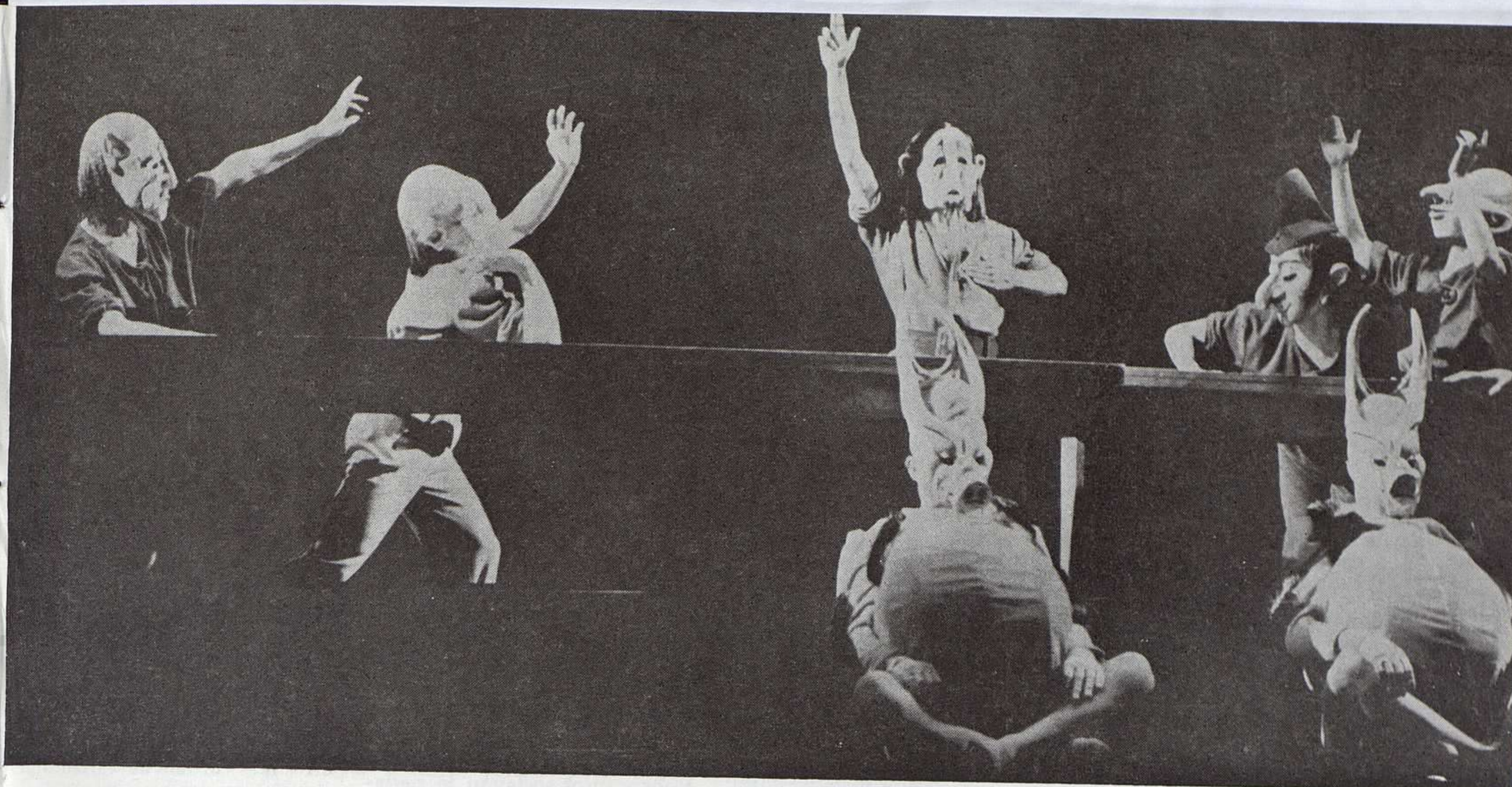
Me atrevo a decir que es el único instrumentista español que puede ir adonde le da la real gana.

Y... ¿de la futura estrella? Esperemos...

Contentémonos de momento con aguantar las «faroladas» de algunos genios en «tournee» que le sablean con la más auténtica gracia de la picaresca española, a cuento de cierto robo de cartera del que ayer fue víctima...

La reposición de *La Damnation de Faust* en la Opera ha provocado en el teatro y la prensa discusiones apasionadas, o sea un nuevo episodio de la querrela planteada desde hace algunos años con motivo de los derechos y deberes del director de escena. Se ha dicho que tanto unos como otros se resumen en una expresión: respeto de la obra. Pero es precisamente el sentido de esta expresión lo que se discute cada vez. Se busca el equivalente del baño de juventud que borre las arrugas, corrija su estatura, dé a su andar su agilidad y haga de un viejo un jovencuelo. No lo hay para las obras de arte, y no se conoce el medio, cuando se trata de ellas, de reparar infaliblemente el irreparable ultraje de los años. Se ha intentado muchas veces.

¿Pero es que, en realidad, es insostenible el envejecimiento? ¿No hay sitio, lo mismo en el teatro que en los museos, para las obras que saben envejecer, como se dice de algunas personas a las que se reconoce, a pesar de los cabellos blancos y de una talla un poco encorvada, el poder de agradar todavía tal y como son? Es cierto que nadie piensa en encontrar demasiado liso el peinado de Monna Lisa, el vestido de Juana de Aragón de un rojo que ya no se lleva esta primavera. Pero se quiere rejuvenecer las obras líricas y por todos los medios. ¿Por qué? Quizá porque están hechas de dos elementos, la música y el libreto, y porque los dos no han podido envejecer a la misma cadencia. Cuando la escenificación era sólo un medio de valorizar simultáneamente una de esas partes constitutivas, las cosas se simplificaban. Esto se vio claro cuando se trató de celebrar la dos mil representación de *Faust*: se puso la obra en ensayo como si se hubiera tratado de una partitura acabada de escribirse. Tarea difícil: olvidar primero lo que se sabe de memoria para



Escena de *La damnation de Faust*, en la versión presentada en la Opera de París según la versión de Maurice Béjart, y que ha sido tan discutida en los medios artístico-musicales.

desempolvar, si se puede decir así, una obra de la que ciertas partes desaparecían verdaderamente bajo un montón de impurezas que no solamente escondían los verdaderos colores, sino hasta las propias formas. En el teatro estas impurezas se llaman «tradiciones». Han surgido como la mala hierba, y son tan invasoras y tan tenaces. El ejemplo más característico es lo que se hizo del *Don Giovanni*, de Mozart, en muchos escenarios del mundo... Tarea difícil, porque una obra musical se limpia con menos facilidad que la fachada de un inmueble que se revoca, y se estropea más fácilmente.

Actualmente la tarea es mucho más difícil aún que hace veinte años, porque no se trata ya solamente del libreto y la música: hay también el problema de la escenificación. Servidora sumisa en el pasado a sus dos señores, se ha proclamado independiente, e incluso pretende someterlos. Es ella la que quiere reinar, es a ella a la que hay que obedecer, porque de ella se espera la salvación, el milagro de hacer de una obra que

está «pasando de moda» un espectáculo, una atracción susceptible de llevar la gente al teatro, y para esto se emplearán todos los medios.

Es un fenómeno muy general, muy característico de nuestra época, un cambio profundo de los hábitos y costumbres: es la preferencia concedida en todos terrenos al elemento visual sobre todos los otros modos de percepción. Pero cuando se trata de la música, esto puede conducir al renunciamiento, a la negación misma de lo que constituye el carácter esencial de este arte.

La música conserva desde sus orígenes, por el propio poder del ritmo, que según los antiguos es el elemento macho, una huella profunda de su fuerza de encantamiento. Dos ejemplos recientes nos lo demuestran, y hay en ello un fenómeno sicofisiológico muchas veces comprobado. El *encantamiento* de la música se puede emplear para lo mejor y lo peor, y es sabido lo que Wagner pudo sacar de ello: el filtro que Braugaene vierte en la copa que Isolda va a dar a Tristán, es todo el auditorio el que lo bebe al mismo tiempo que el héroe y la heroína. Pero es por el oído por donde los efluvios armónicos penetran en el entendimiento y embriagan al oyente. El error está en pretender sustituirlo por un elemento visual que, al establecer su primacía sobre el elemento auditivo, disminuye el poder, cuando no lo destruye.

¿Por qué de un drama lírico, en el sentido exacto de la palabra, querer hacer un «ballet» introduciendo arbitrariamente, en cada episodio, bailarines que se añadirán a los intérpretes y que parecerán parodiar, si es que no contradecir, la acción de los protagonistas?

Hacer mimar por bailarines una obra lírica mientras que las partes vocales son cantadas por la com-

pañía, se puede concebir en obras compuestas con este deseo. Pero adaptar a esta forma un oratorio, que ya es discutible el representar escénicamente, es aún más discutible.

Este es, exactamente, el debate: ¿la música debe conservar la primacía en el teatro lírico, o éste, deliberadamente, debe convertirse en un espectáculo en el sentido exacto de la palabra (*spectare*: mirar), o como se dice ahora en París, lo mismo que en Nueva York, un *show*, palabra que es la traducción y que designa las exhibiciones de todo género? No hay que alegar que algunas grandes obras clásicas, algunos «ballets» de «entradas» múltiples, como *Les Indes galantes*, mantenido cerca de cuatrocientas veces en el cartel desde la reposición, hecha hace diez años, se han concebido, escrito y realizado en escena con este deseo, y el fasto, las danzas, el cortejo no hacen más que ilustrar lo que una música, que a su vez es descriptiva, sugiere exactamente.

No era el mismo caso el de *Carmen*, drama interior de una pasión devoradora, que toda escenificación parásita reduce a un simple episodio en lugar de constituir lo esencial de la obra, y menos todavía en *La Damnation de Faust*.

Y éste es el verdadero debate.

¿Es justo que el teatro lírico evolucione en un sentido que tiende a arrebatar al músico la primacía para entregársela al director de escena?

Problema de una gravedad verdadera, actualmente más que nunca, porque, al parecer, la suerte del teatro musical depende de la solución que se le dé.

derechos y deberes de director de escena de las obras líricas

MUSICA
VIOLIN

MUSICA DE CAMARA
CLASES DE
PERFECCIONAMIENTO
E INTERPRETACION

DIRECCION:
ANTONIO PIEDRA

NERVION, 21 (EL VISO)
Teléf. 2 61 03 08 - MADRID

la música **QUIEBRA?** cultura en

LA EDUCACION MUSICAL ESCOLAR y POPULAR

Manuel Burguñó

Eminente musicólogo, prosigue en este número una serie de cuatro artículos sobre tan inquietante tema, dignos del interés de nuestros lectores.

Si algún día se produce la reacción salvadora propugnada en el anterior artículo, los pedagogos habrán de reclamar para sí el puesto de honor que en la campaña redentora les corresponde.

La pequeña tasa sugerida sobre la fabulosa cantidad de música grabada y difundida en el mundo entero favorecería a todas las instituciones musicales culturales y docentes, al profesorado y de manera especial a los compositores de música de altura. El problema más difícil que se plantearía sería, indudablemente, el de la pedagogía musical escolar, debido a la propensión que tienen los músicos, en general, a considerar rutinariamente fácil este problema y, por lo tanto, a sentirse injustificadamente aptos para optar a la prebenda de una plaza. Si tales aspiraciones fueran arbitrariamente atendidas, esta modalidad sería prácticamente enterrada apenas nacida.

La educación musical es un problema universal que, partiendo en todos los lugares de unos mismos principios, cada nación ha de resolver racionalmente de acuerdo con sus propias posibilidades. Respecto a las nuestras, se puede afirmar que con ser pocos los españoles que se preocupan de esta modalidad, son, no obstante, demasiados los que gratuitamente se asombran de lo que se nos importa del extranjero, oponiendo, en cambio, una instintiva e injustificada resistencia a estudiar y estimular las auténticas probabilidades vernáculas.

La existencia en muchos países de una mayor profusión de sensibilidades desorbitadamente refinadas, predisuestas a dejarse seducir por toda suerte de espejismos, ha originado la elaboración de métodos que, introducidos en otros países con un espíritu publicitario basado en el «slogan» de la originalidad, no consiguen otra cosa que aumentar en esta disciplina la confusión y el desconcierto imperante en aquéllos, debido no a las cualidades o defectos que tales métodos contienen, sino más bien a la aplicación, generalmente desplazada, de los mismos. Preci-

samente esta circunstancia es la que internacionalmente ha conducido la educación musical al punto muerto en el cual se halla.

El problema de la educación musical, como todos los problemas de la pedagogía, es solamente muy fácil para los que lo estiman «difícil», y viceversa. La principal dificultad proviene de la confusión existente en la interpretación de los vocablos «pedagogía y didáctica», pues aunque ambos términos son sinónimos, el Diccionario de la Lengua Castellana da una definición de mayor elementabilidad al primero que al segundo. En rigor, una cosa es la *pedagogía de la ciencia*, en la que predomina lo deductivo, y otra la *ciencia de la pedagogía*, cuya aplicación parece ser más propio buscarla en lo inductivo, o sea, por los caminos que más directamente nos conduzcan a discernir y resolver los problemas de la «difícil facilidad». Es decir, no es lo mismo desenvolverse en el mundo de la pedagogía como en su primera acepción la define el Diccionario, o hacerlo en el campo de la pura investigación científica. Son dos mundos distintos dentro de la cultura, cuyo progreso, de una manera general, requiere la intervención de temperamentos opuestos. Yo considero la pedagogía como una parte elemental de la didáctica, dedicada a los niños y también a los profanos, en la disciplina que éstos pretendan conocer o cultivar.

De los tres grandes períodos que comprende la educación musical escolar (Pre-Primario, Primario y Secundario), el Pre-Primario ha sido el más concienzudamente estudiado en todos los países. Es el que posee una bibliografía metodológica más extensa, práctica y equilibrada. Su aplicación — salvo excepciones — corresponde al profesorado femenino especializado. La confusión surge en el período Primario.

En los programas de los países en los cuales la educación musical tiene ya una tradición secular se exponen bellas y acertadas sugerencias en las que, desgraciadamente, se in-

volucran atavismos y anacronismos que vulneran su eficacia. A causa de ello, la pedagogía propiamente dicha se halla atenazada entre dos elementos contradictorios que mutuamente se anulan. Unos, los más, esclavos de la vulgaridad y la rutina, mediocrizan esta disciplina, englobándola en un solfeo corriente «rebajado». Otros elementos, por todos los conceptos dignos y respetables, saturados más de espíritu científico que pedagógico, sin proponérselo, indeliberadamente, propenden a obstaculizar la ruta lógica recomendable, protegiendo metodologías abstractas, inadaptables a la mentalidad infantil. Es decir, los primeros ponen en manos de los alumnos un libro que en la clase elemental colectiva de nada les sirve, y los últimos les someten a especulaciones que les convierten en simples autómatas. Es, pues, evidente que unos y otros soslayan la pedagogía activa, o sea la participación inteligente de los alumnos en la clase.

En el anterior párrafo creo queda claramente expuesta la causa principal del embrollo existente, convirtiendo en difícil e insoluble un problema que, sin coartar la libertad de acción del instructor musical, podría ser fácilmente resuelto con una metodología racional adaptable a las realidades de la organización escolar corriente, con personal idóneo del Magisterio, debidamente preparado y dirigido por músicos pedagogos de probada competencia. A éstos es a los que primeramente hay que preparar y seleccionar.

Mejoras económicas para los profesores de la ORQUESTA NACIONAL

El *Boletín Oficial del Estado* del 15 de junio último publica la Ley por la que los profesores de nuestra primera Orquesta pasan a disfrutar unas asignaciones complementarias que vienen a nivelarles económicamente con las que corresponden a su alta categoría artística y prestigio internacional.

Celebramos grandemente la aprobación de dicha Ley, testimonio del reconocimiento por parte del Gobierno de la alta misión artística y cultural de la Orquesta del Estado.

SHAKE en el es

Los argumentos para los melodramas, óperas serias, óperas cómicas y aun para «ballets», en la centuria ochocentista, se obtenían de novelas, poemas o dramas de los escritores más relevantes de la época, como Goethe, Schiller, Heine, Víctor Hugo, Scott, Dumas (padre e hijo), Pushkin, etc. Los textos poéticos eran escritos por versificadores expertos en el ramo teatral; libretistas de la categoría de Scribe, Piave, De Jouy, Boito (músico-poeta), Barbier y Carré y otros más surtían de variados géneros argumentales a los compositores melodramáticos. Algunos de los mencionados aprovecharon los temas del arte shakespearino para su colaboración con los operistas.

La ópera seria de Rossini *Otello* *osia il Moro de Venezia*, estrenada en Nápoles alrededor de 1816, fue extraída del intenso drama pasional de Shakespeare; pero no tuvo el éxito esperado por el autor, ya que el viraje del género bufo a la epopeya trágica y heroica, de las cuales aquélla no era la mejor, se resiente de la escasa participación lírica del músico y de la ausencia de afectos contrastantes en conflicto, como juzgan los historiadores. Por lo tanto, el velo del olvido la cubrió paulatinamente.

Bellini presenta *Los Capuletos y Montescos*, en Venecia (1830), sobre el «enérgico y cordial» libretto de Romani, basado en la trama del insigne dramaturgo inglés; te-

Federico

García

Sanchiz

ESPEARE

escenario lírico

ma ya tratado anteriormente por Zingarelli y Vaccai. Gran parte del material lírico había sido entresacado de un melodrama suyo que no tuvo acogida, *Zaira*.

Anna Bolena, compuesta por Donizetti en 1830, y cuyo estreno en el teatro Carcano, de Milán, constituyó brillantísimo triunfo, se halla basada en *Enrique VIII*. El colaborador fue el libretista Felice Romani.

A fin de mantener una cronología conveniente al plan propuesto, cabe mencionar a Wagner en sus «finteos» experimentales sobre la escena lírica: confeccionó su tercera ópera con el epígrafe *Prohibición de amar o la Novicia de Palermo*, basada en *Measure for measure*, de Shakespeare; y el fracaso en el teatro de Magdeburgo (1834), donde era director de orquesta, lo relata humorísticamente en su biografía.

El melodista alemán Otto Nicolai consiguió los laureles del triunfo con la representación de *Las alegres comadres de Windsor* (Berlín, 1849). Comedia musical ésta, vaciada en el molde tradicional del *Singspiel*, que consiste en la alternabilidad de las escenas cantables con los diálogos declamados o, como hoy se llama, parlamentos. Es su obra maestra; en ella trata el mismo argumento shakespearino de las aventuras de Falstaff, aunque ya Salieri lo había musicalizado en 1798.

En marzo de 1847 ofrecía Giu-

seppe Verdi al público florentino su primicia melodramática *Macbeth*, tragedia lírica con la cual inició el primer contacto con la musa del genial dramaturgo. «Es inútil ahora — escribe Franco Abbiati — pasar revista a las deficiencias de una partitura — aun del *Macbeth* restaurado por Verdi en 1865 — que con todo ya es típicamente verdiana, donde las escenas fundamentales sobre las que debía apoyarse el drama interior de los dos protagonistas son precisamente las más débiles...»

En el género de la ópera cómica, Héctor Berlioz escribió el libreto y música de *Beatrice et Bénédicte* (1862), partitura inspirada en *mucho ruido por nada*.

En el teatro lírico francés del género serio se destacan Charles Gounod, con *Romeo y Julieta* (1867), y Ambrosio Thomas con *Hamlet*, óperas que se mantienen en cartel hasta la actualidad. Además, Camilo Saint-Saëns incluye *Enrique VIII* entre su producción teatral, que sobrepasa la docena de obras.

La fierecilla domada, ópera de Herman Goetz (1840-1876), obtuvo gran acogida en Alemania (país natal del autor) y fue estrenada en 1873.

Arrigo Boito entregaba a Verdi, en 1879, el esquema de un libreto sobre el *Otello*, que fue del agrado del segundo. El estreno tuvo lugar en el célebre Teatro de la Scala, de Milán, el 5 de febrero de 1887,



bajo la dirección de Franco Faccio. Aquí el cambio estilístico de Verdi — con el empleo de su oratoria «parlante» — era un tributo o acercamiento a las fuentes poéticas del dramaturgo y fagocitación de las corrientes renovadoras de los postulados wagnerianos.

Es en septiembre de 1892 cuando termina la orquestación de *Falstaff*, sobre el texto poemático proporcionado por el mismo colaborador de su trabajo anterior. La *première* de esta ópera «burlesca y señorial», que es la última del maestro de Busseto, se realizó

Detalle escénico de *Las alegres comadres de Windsor*, la famosa comedia musical de Otto Nicolai sobre la famosa obra de Shakespeare.

el 9 de febrero de 1893, en el escenario del mismo teatro. Ildebrando Pizzetti la definía del siguiente modo: «Una obra maestra de agudeza bonachona e indulgente y de dominio técnico».

Para cerrar la presente y sumaria reseña cabe mencionar al epígono de Smetana, el wagnerizado y nacionalista checo Zdenko Fibich, con su drama lírico *La Tempestad*, compuesto en 1895. — LUIS H. SALGADO.

El día 11 del pasado junio falleció en Madrid, en la casa número 18 de la calle de Serrano, el maravilloso artista de la palabra que creara sus inimitables «charlas», nacidas en cuna mecida por las manos del violinista Francisco Costa y por las del pianista Tomás Terán.

Federico García Sanchiz puede decirse que musicalizó sus charlas, pues tenían ritmo perfecto y emotiva sonoridad. Además fueron muchas las inspiradas en temas musicales. En el número 183 de *RITMO*, correspondiente al mes de enero de 1945, con motivo de la charla dedicada a Gayarre y Sarasate — figuras cumbres de la música española —, pronunciada en el Teatro de la Comedia bajo el título de *La maravillosa historia de Sarasate y Gayarre*, se publicó en nuestra portada el clásico retrato que tantas veces apareció en la prensa nacional y extranjera.

Federico García Sanchiz, en el transcurso de su intenso apostolado en favor de las grandezas patrias, demostró su gran amor a la Música y ofreció meritísimas aportaciones como *solista* único de su verbo exuberante, torrencial, cálido y fogoso. Sus viajes a la América española conquistaron la admiración y el cariño de públicos que colmaban todas las localidades de los más amplios locales. Aquí en nuestra Patria logró la adhesión fervorosa de todas las clases sociales. Bien ganado fue el sillón académico con que la Real Academia Española premió la técnica y el brillo de su elocuencia, siempre al servicio del Bien, de la Cultura, del Arte, de la Patria.

Para *RITMO*, la muerte de Federico García Sanchiz ha sido sentida como la de un hermano del arte, como la de un mecenas de la belleza hablada, como la de un insustituible amigo de nuestra Revista, a la que en tantas ocasiones elogió. Nuestras oraciones ya han subido al cielo y seguirán subiendo para que Dios le haya preparado un sillón en la eterna gloria. — F. RODRÍGUEZ DEL RÍO.

El maestro JUAN ALTISENT

DIRECTOR HONORARIO
DE LA REDACCION DE
RITMO EN CATALUÑA

España de la obra póstuma de Ricardo Strauss, *Metamorphosen*. Y en su Estudi se celebró no ha mucho un concierto homenaje a los asistentes al Primer Congreso Internacional de Organistas «G. d. O.». Otro aspecto de

Al elevar a Redacción en Cataluña — antigua ilusión nuestra — la Delegación hasta ahora existente, era lógico que la pusiésemos bajo la tutela espiritual de una persona que reuniese determinadas características y circunstancias de competencia musical, relieve social y simpatía en el ambiente artístico catalán, y que, por otra parte, se hallase al margen de grupos significados como partidistas en alguna dirección estética. En una palabra, bajo la tutela espiritual de una personalidad culta, bienquista e independiente. Y lo que parecía muy difícil de encontrar, resultó fácil, pues el maestro Juan Altisent, antiguo amigo de RITMO, reúne esos preciados requisitos.

Compositor de cuya inspiración son elocuente prueba sus «lieder», sardanas, música de cámara, conciertos, «suites», oratorios, sinfonías y poemas sinfónicos, obras para piano y para órgano, «ballets» y sus óperas *Tirant lo blanc* y *Amunt!*, esta última estrenada en el Gran Teatro del Liceo, con lisonjero éxito, en enero de 1959. Crea-

ciones que han sido ampliamente difundidas por toda España, y algunas en el extranjero, por eminentes concertistas, prestigiosas orquestas y a través de ediciones impresas y de grabaciones.

Director bajo cuya batuta estuvo durante varios años el Orfeó Barcelonés, y que con frecuencia dirige sus propias obras, al frente de importantes orquestas sinfónicas.

Mecenas que, desde hace muchos años, organiza en su residencia y a su costa selectos conciertos, a base de orquestas sinfónicas y de cámara y de distinguidos solistas; conciertos retransmitidos, casi siempre, por alguna emisora barcelonesa. Recientemente, y para darles mejor marco y mayor impulso, ha hecho construir una sala de audiciones propia, modestamente titulada Estudi Joan Altisent, de líneas modernas, excelente acústica, decorada por su hija Aurora, que es notable pintora y dibujante, y dotada de un magnífico órgano.

Fue el maestro Altisent quien en uno de esos conciertos nos ofreció la primera audición en



El maestro Altisent posa junto al cartel que anuncia el estreno de su ópera *Amunt!*, en el Gran Teatro del Liceo.



El maestro Altisent dirigiendo una de sus composiciones sinfónico-vocales en el Palacio de la Música, de Barcelona.

MUSICA EN O

VII CURSO INTERNACIONAL DE

Por la Dirección General de Relaciones Culturales y el Consejo Directivo de Música en Composición se ha convocado a los músicos españoles y extranjeros interesados por la asistencia a este VII Curso, que se celebrará en Santiago de Compostela, del 24 de agosto al 18 de septiembre próximos.

Las enseñanzas propias del presente Curso, y en analogía con los anteriormente celebrados, serán: Canto, Canto coral, Clavicimbo, Composición, Guitarra, Música antigua. Música de cámara. Música moderna y contemporánea, Piano, Violín y Violoncello en cuanto a la interpretación. Por lo que respecta a la información: Historia de la Música española, antigua, hasta el siglo XVIII; Historia de la Música española desde el siglo XIX a la Música actual; Teoría de las formas vocales e instrumentales.

El cuadro del profesorado que halla constituido por los miembros del Consejo Directivo, An

su mecenazgo es el importante «Premio Juan Altisent», que tiene instituido en el Conservatorio Superior de Música, del Liceo, para los que estudian instrumentos de viento.

Catalán barcelonés, entrañablemente identificado con la espiritualidad de esta hermosa región, es, del mismo modo, español y cosmopolita, que aborda temas castellanos y franceses para su inspiración en el «lied» y el oratorio. Personalidad que en el Conservatorio del Liceo preside la Comisión de Música, es también Académico de la Real Academia de Valladolid y Director honorario de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza. Y en sus obras y en toda su actuación musical mantiene una absoluta independencia artística y social, sin encuadrarse en grupos, sano criterio que le evita tener adversario alguno.

A esos méritos une el maestro Altisent un dote magnífico: su sencillez, su modestia, su cordialidad acogedora, su generosidad mil veces demostrada, su simpatía personal, que le han abierto el corazón de cuantos le conocen.

Así es el músico, el caballero y el mecenas que RITMO ha elegido para ofrecerle respetuosamente la simbólica dirección de su Redacción en Cataluña, lo que, a su vez, es un símbolo de los propósitos que mueven a RITMO: acercarse más y más a esa región musical por excelencia, que, como el maestro Altisent, ama el supremo arte y es cordial y fecunda. — A. M. A.

RICARDO STRAUSS

11 de JUNIO

CENTENARIO

de su NACIMIENTO

Strauss fue el último cultivador, en formas y expresiones todavía normales e inteligibles, de la música masculina o europea que resistió a la seducción de las músicas femeninas marginales: la eslavoasiática y la afroamericana, y no se dejó corromper por el «tercer sexo» de la música: la escuela dodecafónica, ese «robot» macabro y pestilente.

Fue la síntesis y máximo exponente de la fuerza centrípeta de la música europea, que sin desdeñar los avances audaces y las adherencias asimilables, gira alrededor de un núcleo clásico indesintegrable. Fue el último conservador de los valores substantivos tradicionales, basados en las leyes naturales e inexorables de la tonalidad, maravillosamente vaporizadas en el cromatismo, el modalismo y el politonalismo, que no se dejó arrastrar por la fuerza centrífuga de la música que, inversamente, tiende a la periferia y se dispersa en adjetivaciones: estilo galante, *bel canto*, rococoísmo, verismo, impresionismo...

En su música cantan a la vez sus tres ángeles-guía: Bach-Mozart-Wagner, y tiran en direcciones opuestas la tradición y la evolución; por eso es trino en esencia y bipolar en la forma: *Salomé* y *Elektra*, dureza trágica; *El caballero de la rosa* y *El Burgués gentilhomme*, ironía y sonrisa versallesca; *Muerte y transfiguración*, misticismo y esoterismo; *Las travesuras de Till*, humor ácido, crítico y grotesco.

Abordando el tema de *Don Quijote*, tan disparatadamente abordado por los compositores extranjeros, no realiza una obra maestra, pero sí seria, sobria y digna; su genio germánico había de ser, por paradoja, el que mejor comprendiese al genio español.

Con su *Alpina* prolongó la *Pastoral* de Beethoven; con *Arabella* dio una hermana a las dos hermanas de *Così fan tutte*, de Mozart; con *La mujer sin sombra* dio réplica estética a *Parsifal*, de Wagner. Encarnó el espíritu germánico en el cuerpo físico mediterráneo, y viceversa; logró la aleación del clasicismo con el romanticismo y el expresionismo, y con ello plasmó una obra de arte esencialmente humana. Su estilo se define, pues, como híbrido, y su muerte, por lo tanto, no fue la de una persona, sino la de una colectividad, una época, toda una Música. Fue la muerte múltiple de una suma de estéticas sonoras todavía lógicas y audibles.



Efemérides
1964

Evocación
crítica

MENENDEZ
ALEYXANDRE

Con la inserción de esta tercera efemérides proseguimos el ciclo iniciado en pasados números por nuestro veterano colaborador, el prestigioso musicólogo y crítico que rige nuestra Redacción catalana.

RITMO 9

COMPOSTELA DE MUSICA ESPAÑOLA

drés Segovia y Gaspar Cassadó, y por los Directores de los Seminarios de Música Antigua, maestro Puyana, y de Música contemporánea, Antonio Iglesias, y por los maestros ya habituales, encargados del Curso, todos ellos figuras de gran relieve.

Es de señalar este año la colaboración extranjera, representada por la participación de los maestros Felipe Jarnach (alemán), profesor de Composición, y Clemente Terni (italiano), profesor de Estudios Polifónicos, centrados en la polifonía clásica española. Como alumnos intérpretes han solicitado la participación en el Curso destacados músicos de veintitrés países. La participación portuguesa será de extraordinaria importancia, ya que estará presente en el Curso la Orquesta de Cámara Gubelkian, que ampliará el conocimiento de los autores portugueses del ciclo clásico y del ciclo contemporáneo, convirtiendo el ámbito del Curso en plenamente peninsular.

BECCARIOS 1963

de la FUNDACION

JUAN MARCH

Un año más, en virtud del mecenazgo de la Fundación Juan March, destacadas figuras en el campo de la Música van a tener oportunidad de realizar en el extranjero estudios de perfeccionamiento y de investigación, que constituirán nuevas aportaciones para la Música patria.

Dentro del Grupo VIII, reservado a las Bellas Artes, la Música es la más favorecida por las Becas de la Fundación, que prácticamente absorben casi el total presupuesto del capítulo.

RITMO, atento siempre a difundir cuanto en favor de la Música se realiza, no puede silenciar este nuevo aporte de la Fundación

Juan March, y por ello traemos a estas páginas la relación de los becarios elegidos por un muy competente Jurado, indicando la labor que la beca conseguida les permitirá realizar.

Como apreciará el lector, es amplia la representación en los distintos aspectos musicales que cubren estas becas: cantantes, concertistas, profesores, bailarinas, dirección de orquesta...

Que lo conseguido por estos beneficiarios sea un paso más para el arribo a las metas artísticas que se propusieron un día, y todo ello venga a contribuir a la mayor elevación del nivel de la Música de

nuestra Patria, es el voto que hacemos hoy al cerrar este comentario y presentar a nuestros lectores los nuevos becarios de la Fundación Juan March en el campo de la Música, a quienes felicitamos muy sinceramente, felicitación que extendemos también a los señores D. Carmelo Alonso Bernaola, a D. José María Álvarez Pérez, a D. Angel Arteaga, a D. Juan Masía Prats, a D. Joaquín Piedra Miralles, a D. Leopoldo Querol y a D. Jesús Valverde Alonso, a quienes la Fundación acaba de otorgar asimismo las becas de cincuenta mil pesetas, para importantes tareas musicales.

Nombres	Especialidad	Fines para que se conceden	Duración Meses	Dotación Dólares
Bartuli de Q. y Sagala (Josefina) ...	Cantante	Ampliar estudios de Canto en Milán....	2	500
Blanco Mardones (Esperanza)	Cantante	Ampliación y perfeccionamiento de Canto en Milán.	3 y 1/2	800
Calamita Carretero (Carlos)	Profesor de Piano ...	Ampliación, en Friburgo (Alemania), de estudios técnicos e interpretación de la escuela clásica alemana (Bach, Mozart y Beethoven)	3	500
Cantos Vinuesa (María Luisa)	Pianista	Estudios pianísticos en Viena.....	4	1 000
Catalá Bover (Bartolomé)	Cantante de ópera ...	Perfeccionar y ultimar estudios de ópera. Montaje completo de repertorio operístico. Estudio de arte escénico. Montaje de recitales de ópera y «lied». Todo esto en Milán.....	2	500
Díez Barceló (Catalina)	Soprano	Estudios de perfeccionamiento de Canto en Venecia.....	2 y 1/2	500
Flores Fernández (María Elena) ...	Bailarina	Ampliar estudios de «Ballet» en Cannes (Francia).....	2	400
García Abril (Antón).....	Compositor	Estudio en Roma de las nuevas técnicas de la composición musical	4	1.000
González Vallejo (Felisa)	Estudiante de Canto...	Seguir, en Milán, un curso en el Centro di Perfezionamento	3 y 1/2	800
Lara Fernández de Muniáin (Reyes).	Estudiante	Estudios de «Ballet» clásico en Cannes (Francia).....	4	800
López Alite (María Dolores)	Cantante de ópera ...	Estudios de Canto en Roma.....	2	500
Mallén Joven (María Pilar)		Preparación, en Roma, de repertorio de ópera	2	500
Marco Seseras (Eugenio)	Director de orquesta ...	Hacer un cursillo de Dirección de Orquesta. Estudio lo más amplio posible del repertorio de ópera alemana. Estudio del funcionamiento de los teatros de este género. Todo ello, en Munich (Alemania).....	3	800
Martín Jiménez Víctor)	Músico (violinista)....	Conocer el ambiente musical en Alemania y estudiar con los mejores maestros del violín en Colonia (Alemania) .. .	4	1 000
Millet Loras (Luis)	Estudiante de Música..	Estudios de Música y Dirección de orquesta en Munich (Alemania).....	4	1 000
Montero Padilla (Eugenia)	Bailarina	Ampliar estudios de «Ballet» en París (Francia).....	3 y 1/2	800
Navas Camba (Margarita)	Bailarina clásica	Ampliación, en Londres, de estudios como bailarina de «ballet» clásico.....	3	800
Olóriz Rus (María).....	Directora del Museo del Teatro	Estudiar en el Museo de la Opera de París, el de la Scala de Milán y la Casa-Museo de Goldini en Venecia	1 y 1/2	400
Porta Siso Milagros)	Catedrática Numeraria del R. Conservatorio.	Investigación sobre técnica de Rítmica musical y Acústica, en París, Bruselas y Berlín.....	2 y 1/2	600
Pueyo Pons (Salvador).....	Profesor de Piano y Graduado en Composición e Instrumentación.	Música contemporánea, en su aspecto de composición e instrumentación. Ampliar los conocimientos sobre música contemporánea. Todo, en París.....	2 y 1/2	500
Ríos Riera (José).....	Estudiante lírico.....	Ampliación de estudios de Canto en Milán.....	2 y 1/2	500
Rivas Rodríguez (Isabel)	Profesora de Canto y Piano	Estudios de Virtuosismo de canto en París	3 y 1/2	800

I Festival

Tratando de resumir este Primer Festival de Opera madrileño, podría llegarse a la conclusión de que no es posible realizar mayores esfuerzos y equilibrios para lograr una labor positiva de verdadero mérito, y que la realización en que se han empeñado la Asociación de Amigos de la Opera, el Ministerio de Información y Turismo (con su Departamento de Festivales de España), el Ayuntamiento de Madrid y la Sociedad General de Autores de España, es un primer paso para la vuelta a la ópera en la capital de España, así como germen para el resto de las provincias hispanicas, con el fin de conseguir el total asentamiento del género lírico operístico en la península y provincias insulares y que nuestro país pueda tener dentro de unos años su ópera propia, al igual que Alemania, Francia, Italia, etc.

LAS OPERAS

En este segundo comentario vamos a referirnos a las óperas que no pudieron ser reseñadas en el anterior. *Fausto*, de Gounod, sigue un tanto la misma línea que el *Mefistofele*, de Boito, al menos en su arranque, aunque más tarde los caminos sean distintos. Su montaje ha sido normal, dentro de los cánones clásicos en el repertorio de ópera. Le siguen *La flauta mágica*, *Don Juan*, *Las bodas de Figaro*, *La Cenicienta* y *Pepita Jiménez*. De esta última diremos algo al final. El mejor montaje que se ha ofrecido en este bloque de obras ha sido *Don Juan*, en la cual Luis Escobar dio una vez más pruebas de su talento como director de escena. Los otros decorados se han presentado lo mejor posible, pero sin abusar de la corporeidad, elemento consustancial en el teatro de hoy.

El estreno de *Pepita Jiménez*, sobre música de Albéniz y reestructurada por Pablo Sorozábal, ha resultado un acontecimiento de verdadero interés. Primero, por la presencia de excepción, el día de su estreno, de D.^a Carmen Polo de Franco, esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado Español, lo que ya calibra la importancia de la «première»; segundo, por la belleza de la música que lleva, como es natural, el indefectible sello del autor de *Iberia*; y tercero, por la excepcional labor realizada por Sorozábal durante seis años para dar cima al logro conseguido. Hay momentos en que la música supera a la parte vocal; pero en su versión anterior como ópera el papel de los cantantes se esfumaba y quedaba como figura central la música. Ahora se ha equilibrado un tanto la fuerza y hay una mayor justificación del título de esta página como ópera. El texto se basa en la conocida novela del escritor español Juan Valera, obra en la que se inspiró el libretista inglés F. B. Money Coutts, y cuyo final ha sido modificado en esta nueva versión por el maestro Sorozábal, para darle un carácter trágico, en una labor que deseamos reiterar como de excepción, para que esta *Pepita Jiménez* sea todo lo teatral y lírica que una ópera tiene que ser.

LOS INTERPRETES

Sin apasionamiento, sin falsos patriotismos, puede decirse que los artistas españoles que han tenido a su cargo principales papeles, la mayoría de ellos se han consagrado como divos de excepción. Así, Teresa Berganza y Pilar Lorengar, en un auténtico pugilato, levantaron murmullos de admiración y entusiasmo entre el público, que se entregó ardentemente. La primera, en *Las bodas de Figaro* y *La Cenicienta*, mostró dos facetas bien distintas y su fina sensibilidad, el bien hacer como actriz y la belleza y dominio de su voz

OPERA

al cantar; la segunda estuvo a la altura de la primera, codo a codo, con deseos de triunfar, de superarse la una a la otra, con lo cual el público salió ganando y ellas también, porque las ovaciones eran atronadoras. Teresa Tourné, casi una principiante en materia de ópera y desconocida en este género por Madrid, supo estar en la escena y dominar todo lo dominable, pese a tener a su lado a dos «gigantes» como fueron Alfredo Kraus y el búlgaro Nicolai Ghiaurov (bajo), verdadera revelación para los aficionados madrileños. Isabel Penagos lució en sus actuaciones su bella voz y ese matiz especial que posee su timbre, siempre agradable. Y en el capítulo de menciones no olvidemos a Licio Montefusco, Klaus Lange, Peter Gottlieb, Elfriede Pfeleger, Luis Villarejo, Antonio Campoo, Monique de la Torre, Giorgi Tadeo, Sesto Bruscantini, Ferdinando Corena, Ana María Higuera y un amplio etcétera, ya que hubo destacados cantantes que lograron plasmar en realidad su excelente valía.

Y entre las figuras de la dirección, con los maestros Fabritis, Cillario, Conz, nuestros compatriotas Sorzábal y Odón Alonso, siempre dominadores de la partitura y excelentes colaboradores con el cuadro de cantantes, músicos, «ballet» y coros.

COROS, «BALLET» Y ORQUESTAS

Los coros, preparados por Jesús López Cobos, tuvieron sus momentos felices y alguna indecisión; pero, en general, cumplieron con dignidad, lo que dice mucho en su favor, pues era la primera vez que se veían en una labor de tanta responsabilidad como la que se comenta.

Pilar López se destacó en sus acertados montajes y coreografías para el Ballet Español, que intervino en momentos determinados que la acción requería, y que puso la nota justa y entonada.

La Orquesta Filarmónica de Madrid ha sido el héroe máximo de las jornadas del Festival, y debe encomiarse su intervención incansable en todo momento, con una extraordinaria ductilidad a las indicaciones de los maestros, ajustándose perfectamente al mando de los mismos. También intervino la Orquesta Sinfónica de Madrid en la primera ópera del Festival: *Tosca*, y su participación fue la acostumbrada en su larga vida profesional. Esto no quiere decir que la Filarmónica no haya tenido sus desmayos, pero están justificados, pues no tuvo descanso entre ensayos y representaciones, y esto debe tenerse muy en cuenta.

LA DIRECCION ARTISTICA

Lola Rodríguez Aragón nos ha demostrado que no es preciso ir al extranjero para encontrar en «casa», llamémosle, si nos permiten, «empresario» que sepa hacer bien las cosas. Ya decíamos en nuestro anterior comentario que no era posible traer mejores figuras que las que se habían traído a Madrid, una capital sin labor operística continuada desde hace más de cuarenta años. Esta es la cara de su labor. Pero también tiene su cruz. Lola tiene mucho cariño por sus alumnos, y ese cariño muchas veces no le deja ver los defectos de algunas discípulas neófitas en lides de tanta responsabilidad como una campaña de ópera. Esto tiene su gravedad, y es que los precios a que se han pagado las localidades no permiten hacer experimentos con voces no hechas y que debieron ser cubiertas por otras que hubieran dado una mayor seguridad al conjunto.

BANDA MUNICIPAL

Imposible reseñar las obras que estos últimos días han interpretado; pero baste decir que, a petición de muchos aficionados, han tenido que programar la *Sinfonía del Nuevo Mundo*, de Dvorak, caso que se repite con bastante frecuencia. Así, se ha dado la segunda audición de los *Carmina Burana*, de Orff, sin poder gozar de la gran riqueza de matices, que se han perdido por causa de los ruidos ambientales de la circulación en la vecina calle de Alcalá, los «peques» que no tienen conciencia todavía de cuanto representa la Música y los altavoces del estanque llamando a desembarcar a los remadores que se solazan en este «mar menor» del Madrid de sus amores.

CANTAR y TAÑER, con el Instituto Alemán

Esta prestigiosa entidad y el Centro germano nos han traído el Ballet-Teatro Alemán, que ya conocíamos del pasado verano, el cual ha logrado renovar sus conquistas pasadas.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

Varias actuaciones de la concertista de guitarra María Angeles Benimeli, con detalles de calidad musical y afinación. Rubén Antón con Ana María Gorostiaga, en labor ajustada, de indudable belleza en las sonatas para violín y piano, así como en la parte de violín solo, y bien acompañado por la pianista en otro lugar del programa. La danzarina francesa Dora Feilane, en un recital de danzas de «expresión», tuvo una actuación muy sobria de expresividad. Y, por último, la actuación del Cuarteto Clásico de Radio Nacional, siempre acertado y cuidando mucho la musicalidad y detalle.

MUSEO ROMANTICO

La arpista María Rosa Calvo-Manzano dio una sesión dedicada a los virtuosos del arpa, siendo ella un virtuoso más por la calidad de sonido y cuidado estudio de las obras, todas ellas eminentemente arpísticas. Y una actuación de la soprano donostiarra María Nevada, en recital de canciones españolas, acompañada al piano por Ramona Sanúy. Ambas actuaciones fueron muy bien recibidas por el auditorio.

Servicio de Educación y Cultura

Es tal la actividad del Aula de Música de las Organizaciones del Movimiento, que materialmente nos vemos impedidos de resaltar todas y cada una de las distintas sesiones que ofrecen, todas ellas de enorme interés, y para informar atinadamente de cosas que no se saben y deben conocerse por la mayoría de los aficionados musicales españoles.

Alban Berg, Bela Bartók, Igor Stravinsky, Anton Webern y Charles Ives han sido estudiados por hombres de acusada personalidad, como son Carmelo Bernaola, Manuel Yusta, Luis de Pablo, Miguel Ángel Coria y Ramón Barce, quienes pusieron de relieve las constantes y la vivencia de las enseñanzas que estos músicos legaron a la posteridad y a la historia, que han tenido unos calificados intérpretes en estas sesiones, como son la Agrupación Nacional de Música de Cámara, el Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España, Wladimiro Martín y un excelente conjunto instrumental de músicos guiados por Benito Lauret, Alberto Blancafort y Luis de Pablo, por excepción, con Carmen Pérez Durias.

HOMENAJE AL DIRECTOR DE BELLAS ARTES, D. Gratiniano Nieto Gallo

El día 8 del pasado junio se tributó un homenaje a quien con una entrega sin reserva alguna y con un dinamismo y entusiasmo dignos de unánime admiración lleva tan competentemente la complicada y difícilísima misión de conservar y acrecentar el patrimonio artístico nacional. D. Gratiniano Nieto, que bien ha merecido este homenaje, que tuvo dos simpáticas y halagadoras partes.

Consistió la primera en un almuerzo servido en el Hotel Ritz, al que concurrieron más de trescientas personas. Con el Sr. Nieto Gallo tomaron asiento en la presidencia el Ministro de Educación Nacional y el Subsecretario de ese Departamento, señores Lora Tamayo y Legaz Lacambra; el Presidente del Instituto de España, Marqués de Lozoya; el Director general de Relaciones Culturales, D. Alfonso de la Serna; el Presidente de la Real Academia de la Historia y Director del Museo del Prado, D. Francisco Javier Sánchez Cantón; el Presidente de la Sociedad General de Autores de España, D. Joaquín Calvo Sotelo; el Duque de Alba y otras Autoridades y personalidades.

Se recibieron muchísimas adhesiones de Centros artísticos y de ilustres personalidades del mundo de las letras y de las artes.

La segunda parte consistió en la imposición de la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, concedida por el Caudillo a propuesta del Ministro de Asuntos Exteriores. El Ministro de Educación Nacional, Sr. Lora Tamayo, entre entusiastas aplausos, impuso al Sr. Nieto Gallo las insignias de la Gran Cruz



concedida, y luego pronunció unas palabras para enaltecer la meritísima labor que viene realizando el Director general de Bellas Artes, y éste, visiblemente emocionado, agradeció el homenaje que se le había ofrecido; homenaje que tuvo muchas adhesiones.

RITMO renueva con tal motivo su felicitación al Sr. Nieto Gallo.

OTRAS ACTIVIDADES

Javier Alfonso, el pianista siempre justo en todo momento, estudioso y ponderado, actuó en el Instituto Alemán con un programa que incluía su obra *Suite «Homenaje a Albéniz»*, y que él interpreta con verdadera entrega y emoción.

Regino Sainz de la Maza dio realce a las actividades del Club Pueblo, del diario madrileño del mismo nombre, y tuvo el beneplácito de los asistentes.

Julián Molina Mir (tenor), acompañado al piano por Carmen Vivó, hizo vibrar a sus oyentes por la potencia que lució en voz, así como por la belleza de sus interpretaciones.

En el Real Conservatorio, actuación de dos artistas franceses: Isabel Fontan-Binoche (arpa) y Jacques Castagner (flauta), con un programa interesante, que incluía una página de Guridi, el *Viejo zortzico*, en versión bellamente lograda.

La Orquesta de Cámara de la Academia Napolitana realizó una intervención muy ajustada, con obras del género camerístico clásico, que levantó murmullo de aprobación de los oyentes, y donde destacaron los solistas Janis Cera-

sani (flauta), Margherita Baker (soprano), Ursula Quednau (violín) y Antonietta Florio (viola); acto organizado por las Juventudes Musicales de la capital.

En Cultura Hispánica, Conchita Badía, en un homenaje a los compositores argentinos, acompañada por el pianista porteño Carlos Manso. La pianista uruguaya Lyda Indrat intervino en un programa con el sesenta por ciento de obras clásicas de repertorio y de sus compatriotas, así como Fabini, Clezeau Mortet y Tosar.

Y, por último, en la Semana de Marruecos, actuación de varios grupos árabes, con interpretación del folklore popular de aquel Reino, interpretando la evocación poética, en dos partes, *Izlane*, presentada por el Instituto Nacional de Artes Tradicionales y de Teatro del Reino de Marruecos; actuación que fue presenciada por la esposa del Jefe del Estado Español, Ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, miembros del Gobierno español, con el Vicepresidente del mismo al frente, así como por otras personalidades de la vida social madrileña y de la crítica musical acreditada.

una
entrevista
con el



SUBSECRETARIO de TURISMO

Un suceso trascendente se ha producido en la vida musical española, con proyección internacional, y ha sido la celebración del Primer Concurso Internacional de Composición, convocado con carácter oficial por España, convocatoria que ha tenido auténtico eco en los medios musicales tanto nacionales como del exterior, por la cantidad y calidad de las obras presentadas. Si a este hecho interesantísimo añadimos que este Premio se ha vinculado a un factor también importantísimo, el Turismo, al dedicarse la primera edición de este certamen a un tema tan ligado a este último como es la «Cueva de Nerja», se comprende que nuestra Revista haya tratado de traer a sus columnas la opinión autorizada del Subsecretario de Turismo, para ilustrar a los lectores en orden a esas grandes inquietudes musicales que presiden la actividad de nuestro Ministerio de Información y Turismo, que está dando brillante ejemplo de cómo la Música puede servir a los grandes intereses nacionales.

El Sr. García Rodríguez-Acosta, tan gentil siempre para con RITMO, ha tenido verdadera satisfacción en establecer este contacto con los medios musicales, y con toda simpatía se ha mostrado complaciente al diálogo, que dejamos reflejado en las líneas que siguen:

—Deseamos saber, señor Subsecretario, si el resultado del Concurso Internacional de Composición, cuya primera edición ha tenido como lema «Cueva de Nerja», servirá como factor de propaganda en beneficio del turismo hacia Málaga y sus ya famosas Cuevas.

—El propósito del Ministerio es que un Concurso Musical de la naturaleza del convocado y ya fallado para el bienio 1963-64 sirva, en efecto, como factor de propaganda turística. Y de propaganda española; *La Cueva de Nerja*, como título de una obra musical, sin duda importante al ser premiada por un Jurado internacional de gran prestigio, podrá figurar en los atriles de grandes orquestas del mundo, en discos, difundida por la Radiodifusión de otros países...

—¿Qué repercusión cree usted tendrá en el extranjero, en los futuros años, la creación de este original e internacional Concurso?

—La natural en este tipo de propaganda noble, llevada a tra-

vés de la creación artística: suscitar un interés hacia el objeto que se anuncia y se refleja en la obra.

—¿Qué representa para usted la «Cueva de Nerja» en sus aspectos histórico y artístico?

—La incorporación a la vida activa de una subyugante página de la Historia oculta y enterrada durante siglos; una fabulosa revelación de la Naturaleza como creadora de lo que venimos llamando la forma y la textura cuando la luz llevada artificialmente ha descubierto el gran secreto; una maravilla para los espíritus sensibles a la contemplación de lo fantástico; un hallazgo singular.

—¿Cómo podrá aumentar la Música su potencial influencia en favor del turismo español?

—Asociándose a nuestras promociones, plasmando en el lenguaje del sonido esa España de siempre, que el turista debe ver y de la que debe gozar. Si ahora ha sido la Cueva de

Nerja, no habrá inconveniente de que en el futuro los compositores tengan oportunidad para divulgar con sus ideas estéticas los ecos que les despierten, por ejemplo, El Escorial, la Mezquita de Córdoba o Santiago de Compostela, Montserrat o La Rábida... y un catálogo de posibilidades demasiado rico para reseñarlo aquí.

—¿Quiere decir algo a través de RITMO a los compositores e intérpretes que se afanan por crear obras de vanguardia?

—No entro a discriminar a los compositores en vanguardistas o cualquier otra calificación «ista». Creo que deben ser los creadores y sus intérpretes, cada cual, testimonio de su tiempo. Si el servicio al Arte es verdadero, y precisamente al Arte y no a cualquier moda en tránsito peligrosamente equívoca, la obra pasará al índice positivo de la estética. De lo contrario, el compositor habrá hecho simplemente el ridículo.

importantes declaraciones del Sr. García Rodríguez- Acosta sobre la MUSICA y el TURISMO

C O N C D E L A

Noche de gala, noche de la máxima significación española aquella en que Su Excelencia D.^a Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado Español, asistió al «Concierto de la Paz», organizado por el Ministerio de Información y Turismo, en el teatro de dicho departamento. La presencia de D.^a Carmen en este acto musical, la inclusión en el programa de cuatro obras de compositores jóvenes españoles y la rúbrica del concierto con unos fragmentos de la *Atlántida*, del maestro Falla, no podía ser mejor resumen de lo que han sido estos 25 Años de Paz, que Dios queramos podamos disfrutar muchos más para el bien de la Patria y de todos los que en ella vivimos.

No se tome en tono de censura. Pero cuatro estrenos en un mismo programa con obras que no se dominan por el crítico, nos parece demasiado para realizar un comentario ponderado, honesto y eficaz para estas obras, sin detrimento de sus autores y los elementos constitutivos de las mismas. Indudablemente, las obras de Angel Arteaga y Miguel Alons fueron, a nuestro juicio, lo mejor del concierto, ya que los otros dos estrenos pueden considerarse como una experiencia de laboratorio, sin que ello quiera significar que lo desechamos por negar la evidencia de la música en su contenido, sino que se trata de algo que no está consagrado y admitido por el auditor; una música, de nuestro tiempo, pero que aquí nos llega con evidente retraso y en otras partes está rechazando de plano, salvo en ciertas minorías, donde tiene plena y justificada vigencia.

Pero para evitar malas interpretaciones desentrañemos el desarrollo del programa por el mismo orden que tuvo el mismo Y la primera obra corresponde al compositor Angel Arteaga, músico neto, de quien conocemos muy pocas obras en Madrid salvo un par de ellas que se dieron en audiencia minoritaria del Aula de Música, en el Ateneo; su título, *Cueva de Nerja*, que responde al Premio Internacional del Ministerio de Información y Turismo 1963-64. Consta de cuatro tiempos, no muy amplios en duración, y en ellos se observa una construcción musical muy del día, de recursos técnicos de última hora, respondiendo a procedimientos atonales, de marcado sentido vanguardista y universal, pero con un contenido y una «garra» de auténtico signo español. Encontramos una gran riqueza rítmica y el discurso musical muestra muy flúido, en tal forma que, a pesar de esa carencia tonal que se cita, momentos de auténtico lirismo, de ambiente esperanzador, sin ese sello de incómoda angustia que se advierte en el compositor de hoy.

Luis de Pablo y Cristóbal Halffter, obras de la misma categoría musical, ese género que ellos cultivan se han puesto dos caminos divergentes. El primero, con *Testimonio*, pretende llegar al sonido a la solución de los máximos problemas del mismo, sin darse tregua para establecer un discurso musical coherente.

FERNANDO L. RDO

C I E R T O A P A Z

ni que se establezca una línea musical continuada, al estilo tradicional. El segundo, emplea en *Secuencias* algo que, por las presiones de su autor, pudiera ser como lograr la fusión del binomio «ruido-música», ya que el ruido es un elemento más que interviene en la consecución de una página musical. Y en ésta que se comenta, su autor ha demostrado perfectamente lo que desea y su buen «oficio» de músico, pese a la opinión contraria de muchos. Y así, junto al ruido de la sala, viene la incorporación del puramente musical hecho el silencio del público.

En *Visión profética*, de Miguel Alonso, se sigue la más pura esencia de la música tradicional española, y el autor emplea un lenguaje actual, pero sin olvidarse en ciertos momentos de aquello que es consustancial a los españoles, un lenguaje en el que las citas a lo Falla no están ausentes. El compositor observa una honda preocupación por estar al día de las corrientes estéticas actuales, pero sin olvidar el mundo de la tonalidad; la obra contiene un hondo dramatismo y descarnada realidad, pero dando paso a una alegría esperanzadora. Y de Falla nada vamos a reiterar, puesto que ha sido ampliamente comentado desde estas páginas, por quien escribe ahora y por otros, su contenido y la significación que encierra *Atlántida*.

Sólo nos queda cerrar con un breve comentario la interpretación de Jesús Aguirre en *Visión profética*, y de Raimundo Torres en ésta y en *Atlántida*, diciendo que estuvieron a la altura de las circunstancias, salvando las enormes dificultades que encierran ambas obras, tanto en dicción como en tesitura. Y esa maravilla del Orfeón Donostiarra, inteligentemente regentado por Juan Gorostidi. Observamos con cuánto cariño y mimo han cuidado la parte coral y resuelto los problemas de ajuste en las voces —evitando el evidente peligro de «desgarro»—, realizándolo con naturalidad, que impide la desafinación forzosa, en el caso de no dominarse la situación como ellos la dominaron. Esta naturalidad supone muchas horas de estudio, ensayos, desvelos y machacona reiteración en el trabajo. Por ello queremos dar fe, con auténtica satisfacción, del éxito logrado.

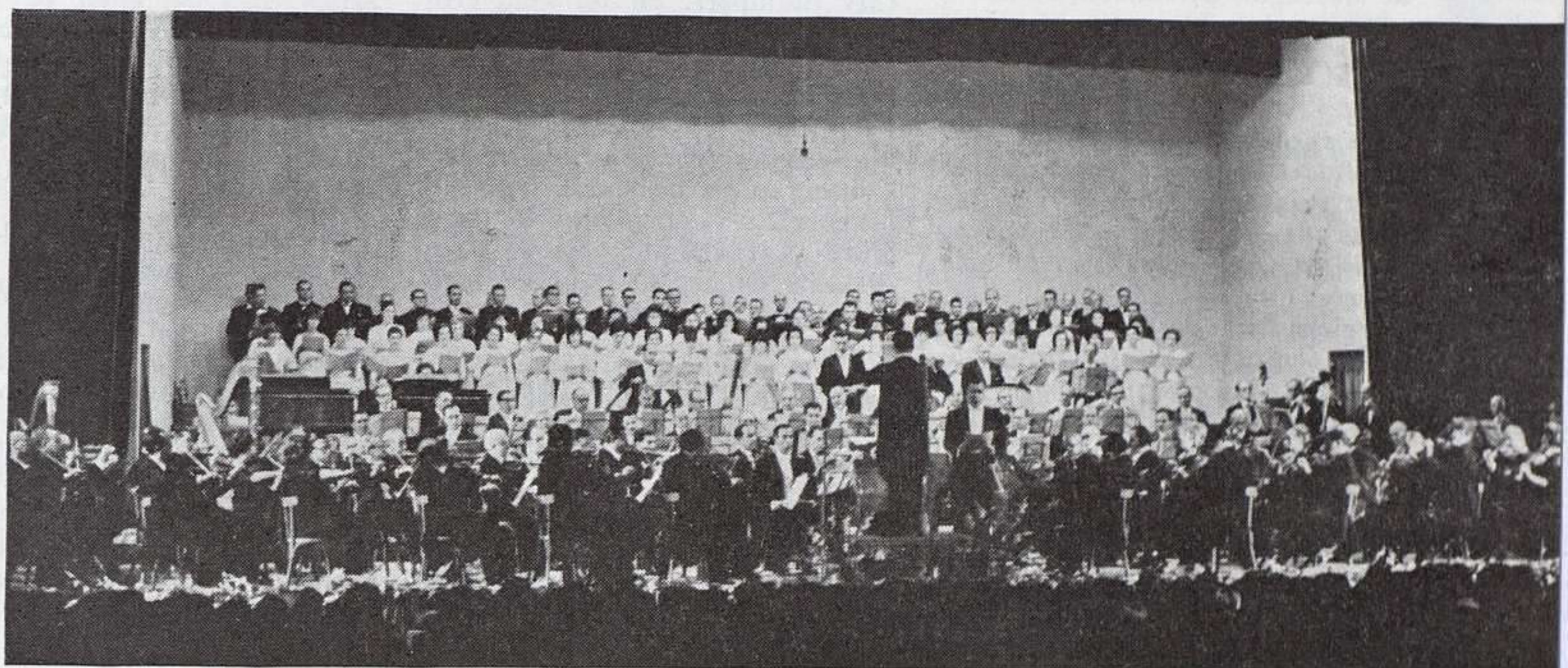
La Orquesta Nacional de España fue una vez más el conjunto e instrumento del cual nos sentimos orgullosos todos los españoles, una entidad de estos 25 Años de Paz que muy pronto cumplirá sus primeras bodas de plata, y cuya labor segura se va afirmando cada vez más. A su frente la juventud y la labor firme de su titular, el maestro Rafael Frühbeck, con atinada seguridad, maestría singular, en forma convincente para todos, y demostrando que es una de las principales figuras de la dirección orquestal no sólo de España, sino del extranjero, codo a codo con maestros de indiscutible signo universal.

El público, que llenó absolutamente todo el teatro, aplaudió y calibró en su medida justa las intervenciones de todos, así como la valía de cuanto se sometió a su consideración.

DO DE TEJADA



La Excm. Sra. D.^a Carmen Polo de Franco preside la magna audición.



Gran panorámica del palco escénico, en la que vemos a los magníficos equipos interpretativos: el Orfeón Donostiarra, la Orquesta Nacional y solistas, todos a las órdenes de Rafael Frühbeck de Burgos.



SS. AA. los Príncipes Don Juan Carlos y Doña Sofía honraron también con su presencia esta gran manifestación musical conmemorativa de los 25 Años de Paz.



Un público escogidísimo llenó la gran sala de audiciones del Ministerio. En uno de los intermedios recogimos este detalle del auditorio en el «hall» de la sala.

ORQUESTAS

La Municipal celebró un concierto extraordinario bajo la dirección de Pedro Pirfano Zambrano; Beethoven, Debussy y Strawinsky fueron llevados con excelente pulso, y el público, que animaba mucho el Teatro Principal, ovacionó largamente a director y orquesta. La Clásica, en el Ateneo Mercantil, bajo la dirección de su titular, Ramón Corell, logró asimismo el mejor recibimiento de su público, pese a la poco afortunada labor de la soprano Conchita Ramos. La Ferroviaria, en el Teatro Talía, dirigida por su fundador, Daniel Albir, incluyó deliciosas obras de Stamitz y Haydn al lado de otras más popularizadas de Mascagni, Offenbach, etc.

SOCIEDAD FILARMONICA

La agrupación camerística Músici Lucenses, bajo la dirección de Aldo Priano, programaron bellas obras de Haendel, Dall'Abaco, Albinoni, etc., tocadas con más interés que felices resultados. Ruggiero Ricci desplegó su prodigiosa técnica en los *Caprichos* de Paganini, más aptos para sus características brillantes que las *Sonatas* de Beethoven o Prokofieff. El Ballet Nikich no rebasó los límites de una discreción suma, pese a la inclusión de novedades coreográficas de Piazzolla o del director de la compañía. Gentilmente, el Excmo Ayuntamiento colaboró en la organización de un concierto con la Orquesta Municipal, dirigida por Armando Alfonso, y con su padre, el ilustre pianista, como solista de un *Concerto* mozartiano, todo recibido muy cordialmente. Otro concierto de la misma Orquesta, esta vez dirigida por Santi di Stéfano, incluyó primeras audiciones en la Filarmonía de obras de Benedetto Marcello, Leopoldo Magenti y Respighi; la rutilante coloración orquestal de los dos últimos fue largamente ovacionada. Cerró el curso, siempre la municipal agrupación, con la solista Montserrat Caballé, excepcional intérprete de Strauss y eficiente, pero no tan convincente en óperas de Verdi, Gounod y Weber; dirigió con plena fortuna Pirfano Zambrano, sólido beethoveniano y calidísimo colaborador de Strauss; excelente la Orquesta.

CONSERVATORIO

La soprano Paula Bauzá, acompañada por María Dolores Vercher Alonso, ofreció un ameno recital que iba desde Gluck a García Leoz. Los ejercicios prácticos de los alumnos del Centro demostraron el trabajo de ambos, desta-

cando el homenaje a Federico Mompou y el de Dirección de orquesta, este último con la colaboración de la Orquesta Clásica, con obras de Bach, Turina, Haydn y Beethoven. Concierto de presentación de la Orquesta de Cámara del Centro, dirigida por D. Juan Alós; experiencia interesantísima y digna de perdurar; Haendel, Vivaldi, etc., lograron prolongadas ovaciones para los bisonos ejecutantes, destacando los solistas J. V. Cervera, S. Porter y J. González del Ama.

INSTITUTOS EXTRANJEROS

En el Alemán, sesión de «jazz», admirable, por unos no menos admirables intérpretes: los Spree City Stompers, en un concierto excelente de estilo y resuelto con un dominio y una soltura envidiables. En el Francés, el Dúo de París (flauta y arpa), Jean-Etienne Marie, y los Primeros Premios del Conservatorio de París lograron los continuos aplausos de los asistentes, escuchando páginas francesas de Sancan, Le Boucher, Jean Cras, René Bernier, etc.

AMIGOS DE LA GUITARRA

Jorge Ariza se presentó nuevamente, con general aplauso y... programa habitual; no así Andrés Martí, joven intérprete gandiense, que logró inspiradas versiones de obras (nuevas para el público) de María Luisa Anido, Eduardo Bensusán, Patricio Galindo y López-Chavarri. José Lázaro tampoco le fue en zaga en esto de airear el repertorio, y al lado de Farnaby, Dowland, etc., interpretó *Córdoba*, de P. Galindo, y *Dos pequeñas canciones*, exquisitas, del propio recitalista. Cerró el curso Narciso Yepes, con su nuevo instrumento, más afortunado con obras de Vicente Asencio, Ruiz Pipó y Salvador Bacarisse que con transcripciones, bastante absurdas, de netamente violinísticas producciones de Bach; el éxito, abundante y calurosísimo.

COROS

Mucho se ha prodigado la Coral Infantil «Juan Bautista Comes», que dirige José Roca; en la colaboración que prestó a la Banda Primitiva, de Liria (en unión de la cantante Emilia Muñoz y del que suscribe), y en la Sociedad Coral «El Micalet», las huestes infantiles de Roca lograron constantes ovaciones, especialmente en obras valencianas de José María Gomar, P. Pérez-Jorge, María Teresa Oller y López-Chavarri. La Coral Polifónica Valentina, bajo la nueva dirección de Francisco Llácer Pla, en la Escuela de Artes

y Oficios del Grao, se hizo también destinataria de las afectuosas muestras aprobatorias con obras de Bach, Victoria, Gevaert, Purcell, etc.

OTROS CONCIERTOS

En la Banda «Primitiva», de Liria, uno extraordinario con motivo de los 25 Años de Paz, bajo la dirección del maestro Malato Ruiz y la colaboración del ilustre conferenciante D. Manuel Palau.

En la Escuela Regional de Mandos «Vicenta Chabas», la «mezzo-soprano» María Nebot ofreció un recital de canciones.

En el Teatro Principal, «Festival de la Canción en Valencia», con Raimon, los Top-Son, etc., etc.

N. de la R.—EL CENTENARIO DE STRAUSS, POR CHAVARRI ANDUJAR, EN EL INSTITUTO ALEMÁN

Sesión de altura, con indudable categoría, la que el joven crítico de Radio Nacional desarrolló en colaboración con la cantante Emilia Muñoz; la evocación del famoso compositor obtuvo un acabado perfil, visto a través de una documentada y ágil conferencia y a través de un concierto que incluía obras para piano, «lieder» y arias de *Salomé*, *Ariadna en Naxos*, etc. Chavarri Andujar y su magnífica colaboradora lograron una jornada ejemplar y fueron largamente ovacionados por el público que llenaba el salón de actos.

DIAPASON BARCELONES

Filarmonía «especializada»

No se trata de lógicas preferencias temperamentales por tal o cual época o escuela, o de ilógicos fanatismos por un determinado compositor; ambas cosas todavía son comprensibles; se trata de exclusivismos circunscritos a formas e instituciones musicales. Todos aman la «Música», según creen y proclaman, pero, de hecho, no hay tal «Música» totalitaria o abarcante, sino «su» música, la forma de música única que comprenden; el resto de la Música no les interesa. Y así, esa gran masa de «filarmonicos», que debería constituir una gran familia, una única comunión en un bello ideal, se compone, en realidad, de una serie de grupos que se desconocen y se aborrecen entre sí.

El «jazz» tiene «su» público; la sardana, también; la canción moderna, lo mismo. La música de cámara tiene «su» público; los orfeones, también; el canto y piano, lo mismo. Peor todavía: la Orquesta Municipal tiene «su» público; la Banda Municipal, también; la ópera, lo mismo. El ochenta por ciento de esos públicos «especializados» acude exclusivamente a oír «su» música única que le gusta, pero no hace acto de presencia en conciertos de otras formas musicales o instituciones que no sean la «suya» o muy similar. ¿Bajo nivel de cultura musical, incapacidad para esforzarse en comprender lo exterior, pereza, rutina, fanatismo, terquedad, obstinación? Tal vez un poco de todo.

Triste «filarmonía», que pudiendo ser una impresionante unidad espiritual es un denso encasillado de separatismos artísticos; una prisión celular de incomprendiones; una torre de Babel de sordos y ciegos inconscientes o voluntarios. El remedio existe: educación musical en la escuela primaria; preparación del niño para que comprenda la música, TODA LA MUSICA, y no solamente «una clase de música», que resulte apta para deslizarse por la línea de menor resistencia de sus limitaciones y prejuicios personales.

TARRAGONA

El día 18 de abril actuó en el auditorio de Radio Tarragona, y para el Instituto Musical, el pianista francés Eugène Reuchsel, que alcanzó un extraordinario triunfo con un recital Chopin-Liszt.

Dos grandes conciertos ha facilitado el Instituto Musical a sus asociados durante el mes de mayo; el día 12 actuó el Coro Easo, dirigido por el maestro José M.ª González Bastida, obteniendo un triunfo resonante por lo ajustado de sus interpretaciones, que abarcaron diversos géneros, destacando la exquisitez de sus elementos solistas, así como la fidelidad tonal del conjunto. El día 19 fue el pianista Luis Galve quien supo trasladar al auditorio el interés y la emoción que deben emanar de un concertista nato.

Reus.—Dos brillantes conciertos para la Asociación de Conciertos en el Teatro Fortuny, los días 17 y 22 de abril: el primero encomendado a la pianista Rosa Sabater, y el segundo al Dúo Cassadó. Rosa Sabater

alcanzó un éxito clamoroso de expresión y de mecanismo. El concierto del Dúo Cassadó, compuesto por el célebre violoncellista Gaspar Cassadó y su esposa, Chieko Hara, no menos famosa pianista, se desarrolló entre constantes ovaciones del auditorio.

Para la Asociación de Conciertos actuó en el Teatro Fortuny, el día 8 de mayo, el violinista Ruggiero Ricci, constituyendo su presentación un acontecimiento musical de primer orden.

Uno de los actos organizados con motivo de haberse concedido a Reus el título de «Pública de la Sàrdana 1964» fue la de presentar en el Teatro Fortuny al Orfeo Catalá, acontecimiento de primera magnitud, que tuvo lugar el día 24 del expresado mayo. Hacía unos diez años que la primera masa coral de Cataluña no nos había visitado, por lo que el coliseo presentaba brillante aspecto.

CARLOS TRICAZ VILA.

escribe **EDUARDO LOPEZ CHAVARRI ANDUJAR**

se
Tar
prese
gran v
telanc
virtuo
tenor
do al
nente
conse
Alu
M. Ca
mara
pianis
los vic
Gaise
tes. E
de los
Carbo
Diego
ge Ri
Riera,
rrat B
certist
y Mar
cierto
la Or
dad, q
sitivan
prepar
maest
do una
el gran
virtuo
llas, d
Asoc
rrado
questa
ción e
maest
Barcel
de Raf
espon
constr
tas. E
prano
cípula
tante
nos re
de bell
joven
discíp
Liceo
«La T
Bajo
entidad
inexper
dos gala
la prim
otros el
rra, vale
presenta
que est
y eficaz
Homer
A un
tamiento
Casas C
doctor P
euforia,
El Con
Magn
cátedra
Ribó; la
zalo Con
nes, que
memorab
Exitos
En el
Sabadell
de Músic
cipal de
de Zarag
zado a lo
Montserrat
rotundo

B

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

se clausuró la temporada en...

Tardes y veladas musicales. - Nos presentó elementos españoles de gran valía, como el pianista compositor Ram6n Castromil, excelente virtuoso y sensible intérprete, y el tenor Juan Ferrer, que acompañado al piano por su profesor, el eminente pedagogo Jorge Alavedra, ha conseguido un rotundo éxito.

Alumnos y Amigos de J. Massiá y M. Carbonell. - En una sesión de cámara admiramos el arte puro de la pianista Nuria Turull de Calvo y de los violinistas José Calvo, Elisabeth Gaiser, Angel Resa y Xavier Montes. En el concierto de fin de curso de los discípulos de Piano de María Carbonell destacaron Elsa Capella, Diego Rebuffa, Carlos Drudis, Jorge Riera, Juan Massiá, Mercedes Riera, Massimo Rebuffa, Montserrat Barbat, Pilar Riera, y ya concertistas formados, Gustavo Barbat y Margaret Kiesel. El último concierto del curso ha sido confiado a la Orquesta de Cámara de la entidad, que hoy es ya un conjunto positivamente admirable, que bajo la preparación, consejo y batuta del maestro Juan Massiá está realizando una labor de rara perfección. Fue el gran solista de la jornada el joven virtuoso violinista Gonzalo Comellas, dilecto discípulo de Massiá.

Asociación Musical Estela. - Ha cerrado el curso con su propia Orquesta Sinfónica, que bajo la dirección escrupulosa y vehemente del maestro Cohí Grau ha estrenado en Barcelona la *Sinfonía en fa menor*, de Rafael Subirachs, obra sincera, espontánea, inspirada y muy bien construida, sin desvaríos modernistas. En el mismo concierto, la soprano Carmen Villalta, hija y discípula de la que fue eminente cantante de ópera Josefina Blanch, se nos reveló admirable «liederista», de bella voz y exquisito estilo; y la joven pianista Ana María Albors, discípula en el Conservatorio del Liceo del profesor Pedro Vallribera,

interpretó el *Concierto para piano y orquesta*, de Mendelssohn, con la fluidez y pleno dominio de una verdadera virtuosa del teclado. Para todos tuvo el auditorio entusiastas aplausos.

Círculo Medina. - Ha presentado a la joven pianista Alicia Font Puig, que actualmente amplía estudios con el profesor José Caminals, la cual causó excelente impresión. Trajo al coro mixto Roger de Lauria, que dirige el maestro Angel Colomer, que interpretó con gran justeza y adecuado estilo canciones hispanoamericanas y catalanas. Y cerró el curso con un concierto homenaje a Manuel Blancafort, en el que se interpretaron exclusivamente obras de este compositor catalán. Intervinieron el Cuarteto de Cámara, integrado por Jordá, Ponsa, Oliveras y Trotta, que nos dio una pulcra versión del *Cuarteto en do*; Anna Ricci, acompañada al piano por Jorge Giró, que interpretó deliciosamente «lieder» de Blancafort (lo mejor de su producción por ser lo más sincero); y María Canals, que al piano nos dio magistrales versiones de lo más característico de la creación pianística, antigua y reciente, de Blancafort. Este, en unión de los artistas, hubo de saludar repetidas veces desde el estrado.

Academia Marshall. - Ha presentado a un joven pianista holandés, realmente excepcional, Harry Voooren, en el que se equilibran la mecánica, la técnica y la personalidad.

«Amics de L'Orgue». - Esta entidad, hijuela de Juventudes Musicales, celebró una audición en San Felipe Neri, en la que tomaron parte la Capilla Clásica Polifónica, dirigida por el maestro Ribó, y la organista Montserrat Torrent. Obras de Brudieu y Cererols. Maravilloso concierto por el valor de las obras y por la aristocracia artística de sus intérpretes.

«La Traviata», en el PALACIO DE LA MUSICA

Bajo el patrocinio de Teatro de la Opera de Radio Nacional de España, la novel entidad Amigos de los Cantantes Españoles, con noble entusiasmo, pero con evidente inexperticia en cuanto a las realidades económicas de estos espectáculos, anunció dos galas de ópera: *La Traviata* y *Elisir d'amore*, de las cuales sólo se ha celebrado la primera. Las sopranos María Soler y Juanita García, el tenor Eduardo Giménez y otros elementos jóvenes, reforzados por profesionales como el baritono José Simorra, valen indudablemente, pero se nos figura que quieren ir demasiado aprisa. La presentación y dirección fue buena, y lo mejor de todo fue la dirección de orquesta, que estuvo a cargo de Jorge Egea, director muy joven, pero maduro ya, experto, serio y eficazísimo.

Homenaje de Barcelona a HIPOLITO LAZARO

A una travesía de la barcelonesa avenida del General Sanjurjo le ha dado el Ayuntamiento el nombre de nuestro glorioso tenor; luego, en el Salón de Ciento de las Casas Consistoriales, le fue entregada la Medalla de oro al Mérito Artístico, y el doctor Pi y Suñer glosó la personalidad artística y humana del galardonado. Justicia, euforia, emoción incontenible.

El Conservatorio Municipal clausuró el curso

Magno concierto de clausura, en el que intervinieron el grupo de cámara de la cátedra de Conjunto coral y de Conjunto instrumental, bajo la dirección del maestro Ribó; la soprano Sonia Albadalejo, la pianista Josefina Rigolfas y el violinista Gonzalo Comellas, jóvenes artistas ya admirables, ganadores de las más altas distinciones, que honran al Conservatorio en que se han formado. El éxito fue rotundo y memorable.

Éxitos del violinista ANGEL-JESUS GARCIA

En el Ateneo Barcelonés; en el Centro Católico de Canet de Mar; en el Círculo Sabadellés; en la Sala Cabañes de Mataró, en concierto presentación de la Escuela de Música del Círculo Católico, filial del Conservatorio del Liceo; en el Teatro Principal de Huesca, para la Sociedad Oscense de Conciertos, y en el Centro Mercantil de Zaragoza, este portentoso violinista de dieciséis años ha asombrado y ha electrizado a los auditorios. Sus acompañantes han sido María Canela, J. Dotras Vila y Montserrat Cubinà. En el concierto celebrado en Mataró tomaron parte, también con rotundo éxito, el guitarrista Juan Francisco Garrido y la soprano Rosa Rius Company.

BARCELONA

En la fiesta de fin de curso del Conservatorio del Liceo, celebrada en el Gran Teatro del Liceo, el maestro Altisent hace entrega del premio «Juan Altisent», que tiene instituido, al ganador Luis Moraleda, profesor de oboe.

ORQUESTA MUNICIPAL

Al cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento del que fue su primer director, maestro Eduardo Toldrá, la Orquesta le ha tributado un cariñoso recuerdo interpretando dos obras suyas: *Scherzo* (primera audición), fragmento de una «suite» destinada a ilustrar la obra teatral, de Adrián Gual, *La filla del marxant*, deliciosa página de sabor catalán, magistralmente instrumentada, y *L'ombra del lledoner*, ciclo de cinco canciones sobre poemas de Tomás Garcés, una de las creaciones de Toldrá más íntensamente líricas e inspiradas, que son un auténtico modelo de «lieder» catalán. Dos de ellas estaban orquestadas por el propio Toldrá y las restantes las ha orquestado admirablemente el maestro Ferrer. Las cantó Juan Ferrer, el joven tenor que tan rápidamente se ha situado en primera línea, y lo hizo con una pulcritud y una emoción que impresionaron al auditorio, el cual aplaudió estas obras puesto en pie. Completaron el programa obras de Händel y Beethoven. El maestro Ferrer dirigió con suma autoridad y eficacia, y fue muy aplaudido, así como los profesores.

BANDA MUNICIPAL

Nos ha ofrecido una versión de *Muerte y transfiguración* tan perfecta como la que año mereció calurosos elogios de Strauss, y el *Concierto en la menor*, de Schumann, del que ha sido magnífica intérprete al piano Susanne Lessner, que ha cursado sus estudios en el Conservatorio Municipal con el profesor José Caminals. Susanne Lessner es una irreprochable concertista dotada de gran musicalidad y excelente técnica. Los orfeones Atlántida y Enric Morera, que dirige el maestro Antonio Coll, fueron eficaces y convincentes intérpretes de los corales *Deu lloat per la Natura*, de Beethoven, y *Patria nova*, de Grieg, muy afinados y bien conjuntados con la Banda. A destacar la actuación del bajo cantante Lorenzo Santandreu y de la organista Dolores Pous. Ésta última en el *Salmo CL*, de C. Franck, en el cual los citados orfeones se superaron a sí mismos. Triunfo total para todos, y especialmente para el maestro Pich Santasusana, cuyo trabajo enérgico y sutil a un tiempo revistió características de excepcional calidad.

2 CONCIERTOS FUERA de SERIE en la CULTURAL

Dos conciertos que podríamos calificar de «fuera de serie» nos han sido ofrecidos por la Asociación de cultura Musical, para cerrar el curso. Montserrat Caballé, en plenitud de facultades y de madurez técnica y con un estilo propio, interpretó con galanura y con poderoso sentido poético y dramático «lieder» de Strauss, Debussy, Granados, Montsalvatge y Rodrigo, consiguiendo electrizar al auditorio, que no cesó de aclamarla. Soberbio acompañante al piano fue Miguel Zanetti. A Ricci ya lo habíamos oído acompañado al piano; ahora le ha acompañado la Orquesta Municipal sendos *Conciertos* de Max Bruch y de Brahms, ambos románticos; el primero de un romanticismo de salón; el segundo, dramático. Ricci ha dado a cada uno su verdadero perfil y carácter; es un gran orador del violín, con acentos tan pronto confidentiales como grandilocuentes; su violín piensa, canta, ríe y llora. ¡Definitivo! La Orquesta Municipal, firmemente dirigida por Rafael Ferrer, le apoyó con circunspección y con soltura, respeto y con brillantez. Resonaron grandes ovaciones.

Éxitos del Maestro Altisent en Barcelona y en París

En el Conservatorio del Liceo, Ana María Cardona y Francisco Borrull dieron la primera audición de *Diferencias sobre un tema de Alfonso X el Sabio*, para dos pianos, del maestro Altisent, obra de suave sabor arcaico, magistralmente construida y desarrollada, que se basa en la cantiga *O'que pola Virgen leixa*. Fue ovacionada. En el mismo concierto los mencionados admirables artistas interpretaron obras de Gershwin, Bartok, Falla, Montsalvatge y la deliciosa *Rapsodia sincopada*, de Manuel R. de Llauder. Este y los jóvenes pianistas fueron asimismo aclamados. Noticias directas de París nos informan del concierto homenaje al maestro Altisent, que ha tenido lugar en la Sala Pleyel-Debussy, en el cual la soprano María Lourdes Parés y la pianista Nadine Clado han interpretado con brillantísimo éxito obras pianísticas y «lieder» del maestro Altisent.



la obra **MANUEL PALAU** de en los programas de concierto

Las obras del compositor Manuel Palau han sido interpretadas durante el próximo pasado año (entre otros), por los siguientes intérpretes:

Heráldica («Fanfare»). — En el 10.º aniversario de la fundación de la Orquesta Clásica de Valencia. Estreno, 23-II-1963. Segunda audición, 19 diciembre 1963. Dirección, maestro Ramón Corell, a quien *Heráldica* está dedicada.

Canción de Mar (violín y piano). — Estreno en París (Bibliothèque Espagnole), por Madeleine Vautier y Andrée Bouteiller — Jouannot. (Gran éxito. — Extraordinaria ovación, señalada por la crítica.)

Coplas de mi tierra. — Diferentes interpretaciones por Ramón Corell, dirigiendo la Orquesta Clásica de Valencia y la de la Sociedad de Radiodifusión y Televisión de Bruselas.

Homenaje a Debussy. — Director, Eduardo Cifre, con la Orquesta Municipal de Valencia, en el Teatro Principal, y con la Orquesta Clásica, en el Conservatorio (12 junio 1963).

Escena y danza de Omar (fragmento del «ballet» *Sino*). Maestro Julio Ribelles, con la Orquesta Sinfónica de Valencia, y maestro Ismael Granero, con la Orquesta de Zaragoza (23 junio 1963).

Marcha burlesca. — Numerosísimas interpretaciones. Muy interesante la del maestro Di Stéfano (Orquesta Municipal de Valencia (21 enero), Teatro Principal).

Por el montecico sola. De los *álamos vengo*. — «Liederista» Mary C. Jordán y pianista Ricardo Ruiz Baquero. Mayo 1963. Alicante.

Avila. Montesa. — «Liederista» Fuencisla Martín y Orquesta Sinfónica de Valencia. Julio, Valencia. Después, en T. V. Española, Madrid.

Hermosita. Lletania en flor. Scherzzino. Nadalencia. — Agrupación Vocal de Cámara de Valencia. Dirección, María Teresa Oller. Numerosas interpretaciones en Valencia, ciudad y provincia, y en España.

Lletania en flor. — Los Pequeños Cantores de Alicante. Dirección, maestro Ricardo Ruiz Baquero. (Barcelona, Tarragona, Alicante.)

Quatre poemes choral's (Cuatro poemas corales). — Primer tiempo: «Hui el dia es la nit». Es-

treno, Coral Polifónica Valentiniana. Director, maestro Agustín Alamán.

Artistas eminentes estrenarán en breve nuevas producciones de Manuel Palau. También muchísimos otros españoles y extranjeros han interpretado sus obras durante la temporada.

Como nota particularmente emotiva se destaca la emisión que *La Voz de Levante* dedicó al maestro Palau durante la noche el día 20 de mayo. Dicha emisión, que duró una hora y minutos, se tituló «Manuel Palau, compositor», y fue redactada y organizada por el poeta y autor dramático Juan Alfonso Gil Alborns. En dicha emisión se oyeron las voces (¡y las ideas!) del maestro Magenti, María Teresa Oller, maestro Machancoses, maestro Corell; compositores Martínez Bágüena, Bágüena Soler, Gomá, y maestros Alamán y Daniel de Nueda. Rubricaron la emisión las voces del poeta Durán y Tortajada y la del maestro Palau. Diez composiciones de Manuel Palau se oyeron, grabadas por prestigiosas orquestas y solistas.

Manuel Palau ha obtenido igualmente un señalado éxito en Valencia pronunciando ante un selecto público, que colmaba los salones del Estudio Barreira, una conferencia sobre *La Música y los estilos de las artes plásticas* (jueves 19 diciembre 1963).

Alumno destacadísimo de Palau. — El joven y ya figura destacadísima musical maestro D. Salvador Seguí recibió recientemente de las propias manos de Su Excelencia el Jefe del Estado el diploma correspondiente al Premio Fin de Carrera del Conservatorio de Música, máxima distinción otorgada por la Jefatura del S. E. U. a los universitarios españoles, y que lleva consigo la concesión del Víctor de Placa al mérito profesional. Salvador Seguí continúa ampliando estudios con el maestro Palau gracias a una beca concedida por la Diputación Provincial de Valencia. Seguí lleva ya conquistados muchos éxitos como compositor y director.

Addenda (Valencia). — La violinista Madeleine Vautier ha interpretado (fines de enero) *Canción de Mar* en Alicante, Cartagena y otras ciudades del Sureste español.

❖ Manuel Palau ha actuado como conferenciante en la Sala Barreira, en la Escuela Normal y en la Academia «Mercurio», de Valencia.

BILBAO

SOCIEDAD FILARMONICA

En la serie de conciertos que se vienen celebrando en esta Sociedad han pasado con brillante éxito el Cuarteto Vegh, el Trío Meylán, excelente conjunto suizo que actúa por primera vez en la Filarmónica; Dúo Lee-Makanowitzky, que marca un triunfo muy notable; la Agrupación Nacional de Música de Cámara, que en sus conciertos de la Filarmónica en Bilbao hacia el número 21, siempre ha dado muestras de excelente técnica y buen gusto interpretativo, dejando en esta ocasión ese sabor agradable de su obra última, el *Quinteto de Brahms*.

El violinista Ruggiero Ricci también ha ofrecido un interesante recital; es un violinista californiano de gran calidad musical, que tiene en el pianista alemán Helmut Barth un gran colaborador.

CONCIERTOS ARRIAGA

El Instituto Francés de Bilbao, en colaboración con la Sociedad Concursos Arriaga, ha organizado un concierto de los primeros premios del Conservatorio de París, interviniendo Michel Bernholz (piano), Renaud Fontanarosa (violoncelo) y René Grocolas (oboe).

François Glorieux ha ofrecido un recital que merece sea comentado, si bien con la premura de espacio de que disponemos. Concierto de gran altura. En él las cualidades extraordinarias que vimos en su anterior recital de la Filarmónica se vieron incluso aumentadas. Todo el programa tuvo el sello del estilo de este gran pianista, que logró un rotundo éxito.

También ha constituido un éxito muy aplaudido el concierto del dúo Ricci Barth.

Conciertos Arriaga ha ofrecido un recital de piano, a cargo del pianista italiano Alberto Pomeranz. Dicho concierto estaba patrocinado por la Caja de Ahorros Vizcaína, en colaboración con la Sociedad Dante Alighieri.

ORQUESTAS

Extraordinario concierto el celebrado por esta Orquesta con el concurso del violinista Eduardo H. Asiaín, que interpreta el *Concierto en re mayor*, para violín y orquesta, de Tchaikowsky. Se estrena la obra, de E. Elgar, *Serenata para orquesta de cuerda*, op. 20. El público sale satisfecho y se comenta que la Orquesta está mejor que nunca.

Otro excelente concierto, el ofrecido por dicha Orquesta con el concurso de pianista Mario Monreal, que interpreta el *Concierto número 5*, para piano y orquesta, de Beethoven, causando una impresión inmejorable, y en posesión de una técnica excelente.

Se estrena en este concierto *Obertura a una farsa seria*, de A. de la Vega que gustó al público.

HOMENAJE APAD

En la Sociedad Filarmónica de Bilbao se ha celebrado el Concierto-Homenaje al Padre Donostia, organizado en colaboración con la Junta de Cultura de Vizcaya.

Han intervenido: como conferenciante, el Rvdo. P. Jorge de Riezu (capuchino); la Agrupación Coral de Elizondo cuyo director es Juan Eraso; la pianista Pilar Bilbao y la soprano María Dolores Ostiz, siendo espléndidamente acompañada por el maestro Barraincúa.

Hizo la presentación el Rvdo. D. Pablo Bilbao Arístegui, con palabra fácil

OTRAS INFORMACIONES

* El P. Federico Sopena ha ofrecido en la Biblioteca Provincial una conferencia sobre el tema *La Música en la vida y obra de Miguel de Unamuno*. La ilustre figura del conferenciante y la curiosidad suscitada al relacionar a Unamuno con la Música fueron dos factores que congregaron a un numeroso y

distinguido auditorio resultando un éxito en todos los órdenes.

* En el Salón de Actos del Colegio de Santiago Apóstol, y organizado por el Club Juvenil de Música, han ofrecido un interesante concierto el violinista de nuestra Orquesta Sinfónica Miguel Nat

LA CORUÑA

Las dificultades que, como otras Sociedades filarmónicas, encuentra la coruñesa para adaptar las fechas disponibles de los artistas con la posibilidad de que le sea cedido uno de los dos teatros (Rosalia Castro o Colón) aptos para conciertos, ha malogrado la venida de algunos interesantes artistas.

Por otra parte, quizá como consecuencia del atractivo que para muchos tiene la televisión, se nota un notable descenso en el interés de los aficionados por los conciertos: la asistencia a éstos parece ir disminuyendo de manera desconsoladora.

Los artistas que han intervenido últimamente en los conciertos de la Filarmónica han sido: la pianista Rita Bouboulidi, con un programa muy tradicional, en el que sólo una *Sonatina* de Khachaturian podría considerarse como novedad.

Henri Lewkowicz, violinista, acompañado por Pedro Vallibera obtuvo un notable éxito, especialmente en las obras de virtuosismo *Tzigane*, de Ravel; *Campanella*, de Paganini, y *Zapateado*, de Sarasate, estas dos últimas interpretadas fuera de programa, como «regalos».

El pianista belga François Glorieux obtuvo un gran triunfo no sólo como ejecutante, sino también como compositor, al interpretar los *Ocho preludios*, op. 4, de los que es autor. En el programa figuraron los *Funerales*, de Liszt; *Fantasiestücke*, de Brahms; el *Nocturno número 6* de Fauré y la *Sonata número 2* de Prokofief. Las ovaciones que le otorgó el auditorio fueron correspondidas con cuatro obras como «regalo». — CASTRO BLANCO.

SINFONICA

Otro triunfo de Joaquín Achúcarro, con la Sinfónica de Bilbao. Bien puede decirse que se ha cerrado con broche de oro la temporada de nuestra Orquesta, y en este brillante final ha colaborado el pianista bilbaíno Joaquín Achúcarro, que ha interpretado magistralmente el *Concierto número 2*, para piano y orquesta, de Rachmaninoff. Pujanza, nervio, lirismo, bases de su gran interpretación y un clima de encanto y fino sentimiento del «Adagio sostenuto» fueron las bases principales del triunfo. Fue tan largamente ovacionado, que hubo de interpretar, en justa correspondencia a aquellas muestras de entusiasmo, el *Estudio para la mano izquierda*, de Scriabin, obra en la que Achúcarro logró otro de sus grandes éxitos.



PADRE DONOSTIA

y amena, y a continuación el Rvdo Padre Jorge de Riezu hizo una semblanza del P. Donostia.

La joven Pilar Bilbao interpretó con gran sentido musical tres preludios vascos (1912-1916) del P. Donostia.

La soprano María Dolores Ostiz, cinco canciones sefardíes (1941), y la Agrupación Coral [de Elizondo, un recital de canciones, a voces mixtas, también del P. Donostia.

Resultó muy interesante y de gran brillantez, asistiendo numeroso público.

BILBAINAS

vidad y la pianista bilbaína María Mercedes Cortázar, en un programa brillante, que ha gustado plenamente al auditorio.

* También en el Salón de Santiago Apóstol se ha estrenado con éxito el poema *Gure echea* («Nuestra casa»), del compositor Hermano T. Aragüés.

* Los alumnos de la excelente profesora de Canto Aurora Abásolo han ofrecido en el Salón de Actos del Colegio de Santiago Apóstol un interesante recital de canto, acompañados con orquesta de cámara, dirigidos por el maestro Bruno Muñoz.

* En el Primer Festival de la Canción Vasca, patrocinado por la Excelentísima Diputación de Vizcaya y organizado por Radio Popular de Bilbao y Cinsa, ha triunfado la obra *Mendietan* («En el monte»), original del maestro Olaizola Gabarain (ochenta y un años), de San Sebastián.

* La Junta Coordinadora de Bibliotecas de la Diputación Provincial de Vizcaya, continuando sus Ciclos de Extensión Cultural, encomendó al musicólogo y profesor de Piano Angel Sagardía dos conferencias-concierto en las Bibliotecas de Orduña y Valmaseda. En ellas, con la competencia que distingue a Sagardía, se ocupó de varias mujeres de compositores famosos — las de Haydn, Mozart y Schumann — (unas fueron compañeras abnegadas e inspiradoras de sus esposos y otras no), y de las infancias precoces de seis músicos célebres, entre ellos de los vascos Pablo Sarasate y Jesús Guridi.

El Aula de Cultura de la Caja de Ahorros ha desarrollado un amplio programa de actos de toda clase, y especialmente musicales, en esta temporada. Ello nos impide dar opiniones críticas extensas de las diversas actuaciones, si bien, en líneas generales, todos los recitales son de la más elevada calidad e interés, tanto en programas como en intérpretes.

Desde nuestra anterior reseña han actuado la cantante china Ming-Tsu Chiu, acompañada al piano por Martín Millán, con un programa ecléctico, en el que se incluyeron obras de autores chinos, españoles y clásicos en estas manifestaciones, alcanzando un gran éxito. Luego fue Pedro Lerma, el maestro indiscutible del piano, quien actuó bajo el patrocinio de la Delegación Provincial de Información y Turismo, con un programa a base de Schumann, aunque con representación amplia de la música española. Graciano y Renata Tarragó, padre e hija especialistas en nuestro instrumento nacional, la guitarra, dieron otro concierto, en el cual actuó primero Renata sola y después los dos, en una perfecta conjunción de dos guitarras, con arreglos especiales para estos bellos instrumentos, que los Tarragó dominan de manera impecable. Después fue una jornada dedicada a las canciones de Matilde Salvador, cantadas por el tenor Marcos Morant, en la que se puso de manifiesto la delicadeza y humanidad que todas ellas tie-

nen, y que sitúan a Matilde Salvador en el primer plano de este aspecto de la composición en nuestra Patria. Una conferencia llena de sugerencias, a cargo del Padre Sopena, con la ilustración musical de *Música para un código salmantino*, de Rodrigo, nos deparó la ocasión de reflexionar sobre *La Música en la vida y en la obra de Miguel de Unamuno*, que era el tema de dicha conferencia. Un recital de piano a cargo de Eugène Reuchsel, con el único autor Franz Liszt, en el que dicho concertista francés es especialista, cierra de momento las actividades musicales de la Caja del Sureste, que francamente se distingue por su inquietud cultural y artística, gracias a la personal protección de su Director gerente, el Excelentísimo Sr. D. Antonio Ramos Carratalá, que siendo hombre de finanzas y de empresas — ¡y en qué grado, Dios mío! — no descuida su atención a las empresas del espíritu. * La Banda Municipal estrenó con gran éxito una *Sinfonía* del profesor de la misma y Director del Orfeón Alicante, D. Antonio Ferriz. También ha estrenado música del compositor belga Moerenhout, *Marcha fantástica* y *Suite de orquesta*, de ambicioso y moderno trazo. Finalmente, ha puesto en atriles obras que hacía muchos años no se habían vuelto a oír y otras nuevas que dormían en el archivo, con lo que este verano se confeccionarán los programas con títulos nuevos e interesantes, aunque esta

La Coral Crevillentina, de Educación y Descanso, que de regreso de la capital de España, donde actuó con gran éxito, colaboró brillantemente en el concierto de la Cruz Roja.

Banda realiza sus programas anuales con más de quinientas obras. Con motivo de la Fiesta de la Banderita, de la Cruz Roja, se dio un concierto extraordinario, en el que intervinieron la Coral Crevillentina, la Banda de la Cruz Roja de Alicante y la Banda Municipal, interpretándose obras por estos organismos solos y, finalmente, todos juntos, en un conjunto numerosísimo, que emocionó al respetable. * Leopoldo Querol, el magnífico y siempre entusiasta maestro del piano, dio un recital en el Casino de Alicante, patrocinado por la Caja de Ahorros del Sureste, en el que demostró su genial disposición para la interpretación de todas las partituras, aun de las propias, pues en él programó un *Preludio y danza* de su cosecha valenciana. * En vista de la buena acogida que tuvo el primer ciclo de conferencias-concierto a cargo de la Orquesta Filarmónica y del firmante de estas líneas, la Sección Femenina ha organizado otro a lo largo del mes de mayo, en el que se han desarrollado los siguientes temas: «La música moderna y la otra», «La dirección musical» y «Cómo debe escucharse la Música», con la ilustración de obras de Mozart, Bacarisse, Schubert, Korsakow, Ravel y Mendelssohn. — MOISÉS DAVIA.

RAFAEL
SEBASTIA
en
Cartagena
y
Murcia

Cartagena. — En el Aula de Cultura se celebró un concierto a cargo del excepcional pianista Rafael Sebastián, el que, al servicio de un programa denso en obras importantes, ampliado con varias «propinas», alcanzó un éxito de clamor, transcurriendo todas sus interpretaciones entre entusiastas ovaciones y aclamaciones de los oyentes, que supieron calibrar las calidades de este genial intérprete junto a un virtuosismo y una técnica excepcionales. En suma, triunfo completo de Rafael Sebastián, que fue despedido con los más encendidos aplausos que recordamos en la historia del Aula.

Murcia. — En la sala de conciertos de la Caja de Ahorros del Sureste de España actuó el célebre pianista español Rafael Sebastián, que hizo de la *Fantasia de «El Viajero»*, de Schubert, una excepcional interpretación. Obra poco tocada (quizá por sus grandes dificultades tanto técnicas como expresivas). Los vitores con que fue premiado el intérprete han sido también de excepción.

De Chopin nos dio unas maravillosas versiones, con profundidad de concepto y justa valoración estética. No hizo un Chopin al uso y abuso de exagerado sentimentalismo, sino que dio sutileza a los *Valses*; intención al *Nocturno* y al *Scherzo*, sin amaneramientos, en los que, subyugando al público, obtuvo interminables ovaciones.

Así transcurrió este inolvidable recital de Rafael Sebastián al interpretar *El puerto* de Albéniz, chispeante estampa; en la inefable *Moja y el ruiseñor*, de Granados, y la colorística música de Falla, ya que a las largas ovaciones al finalizar la *Danza del Molinero* siguieron varios «bises», en completo triunfo, siendo despedido entre aclamaciones del público, puesto en pie.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Resumen de las actividades musicales de estos últimos meses.

La Orquesta de Cámara sigue ofreciendo a su público obras que están a la cabeza de todos los repertorios. Las dificultades con que siempre cuenta una orquesta de este tipo no son óbice al acometimiento de las grandes sinfonías clásicas. Ahora nos ha ofrecido la *Sinfonía número 85* («La Reina»), de Haydn, junto con la *Quinta* de Beethoven; *La oración del torero*, de Turina, y una *Danza exótica* muy jugosa, del propio director, maestro Sabina, completaron este sabroso concierto.

Sociedad Filarmónica.—Concierto extraordinario de la Orquesta de Cámara de esta capital con la colaboración del veterano pianista Luis Galve, quien en estas fechas conmemora el 50 aniversario de su primer recital. Mejor diríamos conciertos, pues son dos los que ha dado en un mismo programa: *Concierto en re*, de Haydn, y el *Número 2* de Shostakowitch. Siendo el primero de ellos más conocido, nos llamó la atención el segundo, en el que el pianista, muy bien secundado por la Orquesta, lució con brillantez el interés rítmico de este *Concierto*.

En un segundo recital, Luis Galve entusiasmó al distinguido público que llenaba la sala, que le solicitó hasta tres «propinas».

Fiestas de mayo.—Un amplio programa de festejos musicales fue organizado por el Ayuntamiento de esta capital para todos los buenos aficionados, para lo cual se ha contado con la colaboración de un director y un pianista: Odón Alonso y Jorge Bolet.

Jorge Bolet.—La categoría de este pianista, de sobrado y no menos justificado renombre, atrajo el interés de un selecto público, que después de escucharle quedó maravillado, en fervorecido y luego desbordado en aplausos. El gran intérprete de Liszt hizo gala de su poder y saber.

Odón Alonso. al frente de la Orquesta de Cámara, ha dado dos conciertos, dentro también del programa de festejos, colaborando al segundo el pianista Jorge Bolet. En ambos conciertos el éxito de público y de crítica ha dado muestras de las calidades artísticas logradas en los mismos, siendo muy aplaudidos director, solista y componentes de la Orquesta, quienes hubieron de corresponder repetidas veces a las ovaciones del auditorio. —SANZARRIBAS.

SAN SEBASTIAN

Gran éxito del maestro Enrique Jordá con la Orquesta de San Sebastián. Hacía casi veinte años que el maestro donostiarra no dirigía en su ciudad natal. Y esta vez se ha presentado ante sus paisanos con un programa de verdadera consideración. Las calidades que obtuvo de la Orquesta local es suficiente para juzgar al director artista. En el programa, la obertura del *Rapto del Serrullo*, de Mozart; la *Segunda sinfonía* de Beethoven; *Pastoril de Estío*, de Honnegger; y *Cuadros de una exposición*, de Moussorgski-Ravel. Los buenos y verdaderos aficionados acudieron a esta espléndida llamada y el entusiasmo fue grande.

El domingo 10 de mayo el maestro Jordá dirige el estreno del poema *Loyola*. Concierto de clausura del ciclo que desde octubre viene celebrando la Orquesta Sinfónica del Conservatorio. Se dio a conocer en versión sinfónica la parte musical que ilustrará el gran festival de «Luz y Sonido» que se prepara para fecha próxima en la gran explanada de Loyola. Este poema sinfónico consta musicalmente de partes, que el autor denomina «bloques», y que siguen perfectamente la línea del guionista, R. P. Nemesio Arzaluz, S. I. La obra que ha escrito Francisco Escudero, de mano maestra, tiene momentos de gran delicadeza, como la música que corresponde a la escena sexta—b o que 19—, en la que el autor pretende describir un ambiente muy propio del siglo XVI. Desde su comienzo va iniciando los dibujos melódicos de muchos de los pasajes de la conocida *Marcha de San Ignacio*, hasta que en su número final, en su escena final de la apoteosis, irrumpe heroica y espléndida en la voz de los trombones la *Marcha* completa. Muy bien ejecutada la obra por la Orquesta, por la buena dirección del Maestro Jordá, totalmente identificado con la obra. A ello contribuyeron los coros del Ofteón Donostiarra, sensacionales en el *Padre nuestro*, rezado sobre la música más que cantado. Bien en su breve recitativo la señorita Ormazábal, y muy bien el narrador, Angel García Jaime, en la lectura, bien dicha, de la explicación del guión en cada uno de los números o escenas.

El maestro Jordá ofreció en la primera parte del programa la preciosa *Cuarta sinfonía en mi menor*, de Brahms.

Un magnífico con ierto, al que acudió un poco más de público del que ordinariamente acude a estos conciertos matinales. El maestro Jordá tuvo que salir varias veces a escena ante el entusiasmo del público, que no se cansaba de aplaudir. Los aplausos fueron compartidos con el maestro Escudero, coros, solista y Orquesta.

El The Modern Jazz Quartet, en la Asociación de Cultura Musical. Por primera vez hemos escuchado en San Sebastián un grupo de cámara dedicado al

«jazz». Sus componentes, John Lewis (piano), Milt Jackson (vibreharpa), Percy Heath (bajo) y el batería Connie Kay, además de una capacidad expresiva intensa, poseen en grado superlativo ese sentido, tan necesario, de la improvisación. Sus interpretaciones constituyen una verdadera obra de arte. El público, que llenaba el Teatro Victoria Eugenia, aplaudió con verdadero entusiasmo a estos artistas.

Antonio Fernández-Cid, crítico musical de *Informaciones*, de Madrid, publicista y Premio Nacional de Literatura, ha dado dos conferencias. La primera, en el Club Guipúzcoa, sobre el tema *Música y músicos de España en 25 años de paz*. El conferenciante dio un panorama amplio de la actividad musical española durante los últimos veinticinco años. Terminada su brillante y amena disertación el conferenciante fue calurosamente aplaudido y felicitado.

Antonio Fernández-Cid pronunció su segunda conferencia en el gran salón del Ayuntamiento. Tema elegido, *Ricardo Strauss*, el tan discutido maestro. Fernández-Cid ha llevado a cabo un extenso y profundo estudio de la obra de Ricardo Strauss, y así, su conferencia resultó sumamente interesante. A través de su disertación no faltaron esas salpicaduras anecdóticas que llevan la comprensión al público más fácilmente. Fernández-Cid, en esto, tiene una gran habilidad y agrada al público. Este agrado quedó bien patente en los aplausos dedicados al ilustre crítico al finalizar su disertación.

El «Coro Easo» ha dado una serie de conciertos, durante su gira por Cataluña. La presencia del Coro Easo en Barcelona ha causado honda simpatía, aumentada de forma impresionante cuando los componentes del magnífico coro donostiarra han dejado sentir sus voces, perfectamente timbradas, unidas y bellas. Sus audiciones han sido captadas en toda su extensión y significado artístico, y felicitados cordialmente el maestro González Bastida y los solistas Fagoaga, Caballero, etc... Regresan a San Sebastián cargados de sinceros y rotundos triunfos.

Don José María Olaizola Gabarain acaba de obtener en el Primer Festival de la Canción Vasca, celebrado en Bilbao, con el concurso de 37 participantes, el primer premio (20.000 pesetas), con 455 votos a su favor, por la composición *Mendietan*, que suponen 277 de ventaja sobre el segundo (maestro Bastida). También concurren compositores vascos-franceses. La composición premiada fue interpretada por la Coral de Pamplona. Don José María Olaizola es un autor de recursos maravillosos, fino y gran cantador del alma popular. Consagrado de lleno a su arte, le catalogamos como uno de nuestros más inspirados representantes.

SANTANDER SOFIA NOEL y PEDRO LERMA, en el Ateneo

Como decíamos en nuestro anterior trabajo, el «Vuelva usted pronto» es la mejor y más firme confirmación del éxito de un artista.

Sofía Noel ha vuelto al Ateneo en el corto espacio de dos meses. Esta vez con un programa de más importancia musical que el anterior y apoyada en la guitarra de Jesús González, fino y sensible acompañante, que realizando el valor musical de las canciones y el de Sofía Noel, nos mostraba el suyo.

La primera parte, dedicada a la música hebrea, con armonizaciones de R. Pla, M. Angulo, entre otros de diversos países y anónimos, gustó mucho. En la segunda, el folklore de la India y raza negra en el continente americano nos ofrece una gran variedad, producto de las reacciones de estas razas en los distintos países. Al igual que en la otra parte. Címon unas bellas y finas armonizaciones de Villa-Lobos, Tiersot y S. Moreno. Sofía Noel demostró una vez más su gran preparación, sensibilidad y simpatía. No hay duda alguna de que esta especialidad—conferencia concierto—la domina plenamente, confirmando nos su gran clase y el valor de la despedida, «Vuelva usted pronto»...

Pedro Lerma, para la generación formada en Madrid durante la tercera década del siglo en curso, es conocidísimo. Los que por aquellos años, y anteriores, recibíamos instrucción—en aquel Conservatorio instalado en el edificio del Teatro Real—del magnífico cuadro de profesores que están, o deben estar, en la mente de todos...; de aquellos que honraban cátedra y barba... (pero de verdad)... que dieron vida a un buen plantel de músicos de ayer y de hoy...; de los que aceptamos con plena vocación largos años de estudio, cuando a lo más que podíamos aspirar era a tocar en un café, en un cine, en una boda o novenario, porque los teatros líricos dejaron de existir... Dirás y diréis que esto es historia y no crítica. De acuerdo. Pero al no poder hablar mal—que es lo que se estilaba y gusta—por no darme motivo, he creído mejor derivar hacia el recuerdo y el contraste: repetir los elogios y aplausos que recibiste, en unión de lo más significativo de tu éxito: el «Vuelva usted pronto». Sí; vuelve pronto, querido amigo y condiscípulo de años felices... En unión de tu arte, ¡me has hecho revivir tantos recuerdos...! ¡Qué verdadera amistad se fragua en las aulas...! —E. VÉLEZ.

VITORIA

Ha terminado el curso de la Asociación de Cultura Musical, que ha sido el XXI de su actividad, en el transcurso del cual han pasado por la capital alavesa todas aquellas figuras que en el mundo de la Música tienen un primer puesto y han reservado a España fechas en el calendario internacional de sus compromisos artísticos.

Si por la calidad de los actos de su clausura se juzga de la importancia de los acontecimientos, refiriéndonos a la temporada 1963-64 de la Asociación de Cultura Musical podríamos afirmar, sin temor a error alguno, que el curso que acaba de finalizar ha sido uno de los más brillantes de su ya dilatada historia, pues se ha dado el caso incluso de que ha tenido doble broche, pues, pese a que oficialmente cerró el curso la actuación de la Orquesta Sinfónica de Bilbao en el pasado mes de mayo, en el presente fuimos obsequiados con la extraordinaria y singular actuación del P. Sudupe, O. F., en un recital de órgano, digno también de la clausura del año musical de nuestra Asociación.

A la ciudad de Vitoria no le es

COROS

La Sociedad de Conciertos.—Docenas de sesiones lleva celebradas en el curso, hasta los primeros días de abril, un buen número, cuya importancia aumenta con la calidad y variedad de los intérpretes, tres orquestas de cámara: la alemana de Würzburg, dirigida por Hermann Rupert; la francesa de Andrea Colson y la del Sarre, con su titular Karl Ristenpart, y un grupo de grandes solistas, que culminaron en el *Tercer concierto de Brandeburgo*; el coro de Les Petits Chanteurs de Saint Laurent, de París, con su director, el abate Zurfluh; un cuarteto, el Novak, de Praga, magnífico en uno de los últimos de Beethoven; dos tríos, el Che de Londres, clásico, y otro de clarinete, violoncelo y piano, formado por los artistas Michaels, Storck Kraus; el dúo Polasek, de violoncelo y guitarra; el violinista Salvatore Accardo acompañado por Ana María Gorostiaga, y tres pianistas: Andrzej Wasowsky, Roberto Sabater y María Clotilde Ortíz. Esta relación de nombres, cuyas actuaciones en Córdoba han sido de lo bueno a lo mejor, basta para acreditar la categoría de una temporada, hasta ahora excepcional.

Otras actividades.—Los músicos de Córdoba han rendido homenaje al maestro Dámaso Torres con un concierto a cargo de la Banda Municipal de Música, de la que es titular desde hace veintidós años, y del Real Centro Filarmónico.

VITORIA

la
al,
vi-
al
sa
el
un
o a
rio
ni-
tos
m-
en-
ra-
d-
fir-
no,
al-
bri-
ria
usc
che
ent
e le
e en
el
con
ac-
er-
am
mu
le e

extraña la actividad organística, pues por ella pasaron los mejores, y sabe captar el mensaje de esos grandes recitales organísticos, que en el caso presente le ha llevado el P. Estanislao Sudupe, O. F., a través de un gran instrumento electrónico, en versiones espléndidas de obras de ayer y de hoy.

Pero si altura tuvo la clausura oficial, en el pasado mayo, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, cuya actuación sobrepasó en grado máximo los normales niveles artísticos de una audición sinfónica, no podemos dejar de destacar los éxitos de tres conciertos anteriores, a flor también del final de la temporada: las actuaciones del dúo de violín y piano Lee-Makanowitzky, del pianista Firkusny y del Cuarteto Vegh, tomada como muestra, juzgar de la categoría que este año tuvieron las sesiones de la Asociación de Cultura Musical de Vitoria, mantenedora en la capital alavesa del fuego sagrado de la actividad musical, hecho que de por sí merece todos los plácemes y felicitaciones. — CORRESPONSAL.

CORDOBA

Doc
cur
bril
enci
edad
esta
vuz
Rup
Co
ula
o de
aror
dem
ha
Par
flu
rag
tim
Che
e cl
ma
ck
olo
a S
o p
es p
Ro
Ort
cuy
n pa
a ter
cion
úsic
hom
Torr
de
l, de
vel
larm

nico, que dirige el maestro Reginaldo Barberá. El crítico musical y académico D. Francisco Melguizo hizo el ofrecimiento del acto en un elocuente discurso, interpretándose a continuación un programa de música cordobesa, en el que participó también como compositor y director el maestro Gámez Laserna, Director de la Banda Militar de Sevilla, quien intervino asimismo en el programa de marchas procesionales del pregón de Semana Santa con los maestros Dámaso Torres, Adolfo Pérez Cantero, Luis Bedmar y Joaquín Reyes; este último, Director del Conservatorio, pianista y académico, dio una conferencia-concierto de música andaluza para los cursistas extranjeros de la Academia Británica y Casa Internacional, y organizó las fiestas en honor de Santa Cecilia, en colaboración con el ya citado Centro Filarmónico: una Misa a tres voces y gran orquesta, de Vicente Goicoechea; un ejercicio escolar de los alumnos premiados en el curso anterior y un recital de violín y piano por los profesores y excelentes concertistas de cada especialidad Enrique Báez y María Teresa García Moreno; esta última acompañó también a la soprano Josefina Cupeiro en la sesión de «lieder», pera y canción española que dio en la Universidad Laboral Onésimo Redondo con éxito completo merecido.

ACIONALES

Orquesta Sinfónica. — Después de un buen paréntesis por causas ajenas a la Orquesta, reanuda ésta sus conciertos en el bello marco del Teatro Lope de Vega.

Como nota destacada, la intervención del magnífico dúo pianista Frechilla-Zuloaga, en el *Concierto* de Mozart para dos pianos y orquesta, en donde obtuvieron orquesta y director un resonante éxito.

Agrupación Musical Universitaria. — Visita de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, con su flamante Director titular, maestro Bolet. Un programa en el que figuraban Bach, Villalobos y esa siempre impresionante *III sinfonía* («Heroica») de Beethoven, que fue muy justamente aplaudida, ya que resultó altamente cuidada, como todo el programa, ajustado y con dominio. Orquesta y Director se apuntaron un buen éxito.

Colegio Mayor «La Salle». — En su salón-teatro, el domingo día 3 actuaron los pianistas Miguel Frechilla y Pedro Zuloaga, en la para ellos ya característica modalidad de dos pianos. Después de su rotundo éxito en el Monumental de Madrid, con la Orquesta Sinfónica, y tantos otros, éste, más clamoroso. Una sonata (en *fa mayor*, de Brahms) que bordaron. Después Albéniz, Pozzli y dos extraordinarios estrenos, *Nocturno-Capricho*, de Manuel Berná, e *Improvisación en forma de rondó*, de Pedro Aizpurúa.

Tomado del crítico musical del «Norte de Castilla». — «El maestro Manuel Berná, capitán director de la Banda de Música del Regimiento San Quintín, inspirado compositor, se ha hecho en esta ocasión, con su *Nocturno-Capricho*, artífice de una joya de sabor y hechura romántica, cua-

MALAGA

Dos conciertos han dado en Málaga las Juventudes Musicales, presentando a un joven guitarrista, Francisco González, poseedor de buena técnica, que obtuvo brillante éxito con un programa de clásicos autores de la guitarra y transcripciones de Bach, Scarlatti, Villalobos, Moreno Torroba, Granados, Turina y Falla; y otro gran concierto por el recientemente formado Quinteto de Viento de Juventudes Musicales de Granada, constituido por Antonio Moral (flauta), Miguel Quirós (oboe), Luis Pozo (clarinete), Francisco Puyana (fagot) y Rafael Bolaños (trompa), con la colaboración del joven pianista Luis Megías, todo lo que fue una revelación interpretando un programa de obras de Haydn, Altsent y Beethoven con un ajuste de veteranía, sorprendente en este su segundo concierto, siendo clamorosamente ovacionados por el escaso público que acudió, no esperando tan valioso acontecimiento.

Organizado por la Delegación de Información y Turismo con motivo del Ciclo «XXV Años de Paz Española», dio un buen concierto el Conservatorio de Música, interpretando obras de las que son

VALLADOLID



De izquierda a derecha: maestro Manuel Berná, el dúo pianístico Zuloaga-Frechilla y el canónigo Ilmo. Sr. Aizpurúa, protagonistas de una brillante jornada musical vallisoletana.

lidad que tanto se echa de menos en estos tiempos en que el «ritmo loco» se hace dueño y señor de todo. Pero al decir «romántica» no queremos significar ñoñería. Ni mucho menos. Queremos que su traducción sea la de frescor, ternura, elegancia, claridad..., por que así es.

Berná ha construido su obra sobre dos temas o motivos. Cada uno de ellos se presenta aislado del otro, seguido del correspondiente desarrollo, en los que se intercalan lúcidas cadencias, que Frechilla y Zuloaga bordaron con su maravillosa técnica. La fusión de los dos temas, conjugados con impresionantes — y no fáciles — cadencias, resuelve todo el gran juego en un brillantísimo final. La ovación — lo hemos dicho antes — fue interminable para el autor e intérpretes.

El Padre Pedro Aizpurúa, Maestro de Capilla de la S. I. M., de-

muestra en su *Improvisación* (en forma de rondó) las claras — y modernas — ideas, a la vez que fecunda imaginación en el difícil arte de la composición.

Los autores de estos estrenos, reclamados por el numerosísimo público, fueron largamente ovacionados, así como estos ilustres pianistas obligados a dar sendas «propinas». Auguro una carrera de éxitos meteórica a este extraordinario dúo Frechilla-Zuloaga». — EL CORRESPONSAL.

ZAMORA

El Curso Quince de la A. Z. B. A., comenzado con el concierto de la Orquesta de Cámara de Wurzburg, dirigida por el maestro Herman Rupertti, grandiosa actuación, con un programa exquisito.

El día de Santa Cecilia, el Patronato de Fomento Musical celebró un concierto, en el que participaron la Banda de Música Zamora, el Grupo de Danza «Doña Urraca» y la Real Coral Zamora.

Después pasaron por la A. Z. B. A. el violinista Miguel-Felipe Candela y la pianista María Luisa Cantos, con un completo recital.

Más tarde, el Concierto Pro Campaña de Invierno, con los mismos intérpretes del día de Santa Cecilia.

El Jueves Santo se celebró el clásico concierto sacro por la Banda de Música del Ministerio del Ejército, dirigida por el maestro Garré. Después actuó para la A. Z. B. A. el Trío Meylán, de exquisita sonoridad, siendo su obra el *Trio en sol mayor* de J. Haydn, pleno de armonía.

A continuación pasó por el Teatro del Movimiento el Cuarteto Clásico de Madrid. Siendo la interpretación magna el cuarteto *La Muerte y la Doncella*, op. póstuma de F. Schubert, y el *Andante cantabile*, de Haydn. — EL TROVADOR.

breves crónicas

Soria. — El 25 de febrero pasado actuó en la Asociación Musical de Soria (Olmeda-Yepes) el *N. ues Karlsruher Streichtrio*. La actuación de este grupo fue muy acertada y premiada por el público con aplausos calurosos.

El domingo 8 de marzo actuó la Coral Universitaria Santo Tomás de Aquino, d. I. S. E. U. de Madrid, bajo la dirección de su titular, Jesús López Cobos, en el salón grande del Palacio de los Condes de Gómara.

El concierto del mes de abril se celebró el día 1, y estuvo a cargo del Trío Meylán, de Zurich.

El 24 de mayo actuó en la misma Asociación el *Ochote de Oñate*, bajo la dirección de José María Arzuaga.

Y para cerrar la temporada con broche de oro, actuó el 9 de junio la Orquesta de Cámara Accademia Musicale Napoletana, dirigida por Piero Guarino.

Memorable actuación la de este conjunto, habiendo destacado la labor de su director como conductor del grupo tanto como consumado virtuoso del piano en las obras de Bach y Mozart.

La Banda Municipal — Reorganizada, aunque de una manera provisional, esta agrupación musical ha comenzado a mediados de junio los conciertos en la Alameda de Cervantes, que habían sido interrumpidos desde agosto del pasado año por los problemas planteados a la Corporación Municipal en virtud de la reglamentación de los profesionales músicos. — FRANCO GARCÍA

La línea. — El Terceto Linense ha obtenido un buen éxito en su actuación para la Sociedad Linense, interpretando un programa integrado totalmente por obras de autores españoles. Últimamente ha actuado con gran éxito la soprano Celia Langa.

Mataró. — Han tenido lugar dos magníficas audiciones de música, organizadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad. Han sido la de la pianista María Canela y la de la Orquesta de Cámara de la Academia Musical Napolitana. La Dirección de la Caja de Ahorros ha sido muy felicitada por la organización de la temporada 1963-64, que ha sido brillantísima.

Olot. — La Asociación de Música prosigue su meritísima labor de cultura musical. Últimamente ha actuado el violinista Xavier Turull con la colaboración extraordinaria de la pianista María Canela. Gran acontecimiento ha constituido la audición organizada con la participación del Orfeón *Cants de Patria* y la Orquesta Sinfónica bajo la dirección del maestro Rogelio Sánchez Viñals.

Oviedo. — En la Sociedad Filarmónica han actuado últimamente la Orquesta Musical Lucenses, el pianista Jorge Bolet y la ya famosa cantante Montserrat Caballé, que contó con la musicalidad pianística de Miguel Zanetti.

Menorca. — Juan Ferrer, tenor, y Jorge Albareda, piano, han clausurado con éxito el curso 1963-64 de Juventudes Musicales en Mahón, Ciudadela y Aloyor.

Premios. — La Srta. Paula Bauzá Coll, alumna de Canto de la profesora D.ª Dolores Vercher de Mezquida, ha obtenido por unanimidad, en el Conservatorio de Valencia, el primer premio de Canto.

Ramón Coll Huguet, en reñida lucha entre 72 opositores, acaba de conseguir en el Conservatorio de París el primer premio de Piano. Felicitamos cordialmente a ambos artistas.

Clausura de curso. — Juventudes Musicales ofrecieron un recital de *«lied»* a cargo de la conocida cantante Gertrud Haunschild de Miró, que cerró, con éxito, las audiciones del curso 1963-64. — L. GÁLMES CAMPS

nacionales

desde BRUSELAS

El Concurso Reina Elisabeth

Gran triunfo ruso

El próximo Concurso

El Concurso Musical Internacional «Reina Elisabeth», dedicado este año al piano, ha sido brillantemente ganado por el pianista soviético Eugène Moguilevsky de dieciocho años, seguido de su compatriota, no menos brillante, Nicolai Petrov, de veintiuno. Los dos han estudiado en el Conservatorio Tchaikovsky, de Moscú. Una formidable ovación saludó la victoria de Moguilevsky, adolescente-prodigio, que había conquistado al público del Palacio de las Bellas Artes por sus cualidades relevantes. Los demás laureados fueron igualmente aclamados, y sobre todo el benjamín de los doce finalistas, el belga Jean-Claude Vanden Eynde, de dieciséis años, clasificado tercero.

Los americanos se han clasificado peor de lo previsto: Anton Kuerti y Richard Syracuse han conquistado el cuarto y quinto puestos, seguidos del americano Richard Ponti.

Después de dos horas, durante las cuales el Jurado deliberó, el Presidente del Jurado, Director del Conservatorio Real de Bruselas, Marcel Poot, compositor bien conocido, proclamó los resultados en un ambiente de gran expectación. El Jurado lo formaban, además de algunas personalidades belgas, las glorias del piano Harriet Cohen (Inglaterra), Alex. Brailovski (Polonia), Marcel Ciampi (Francia), Emil Guilels (U. R. S. S.), Jacob Zak (U. R. S. S.), Eduardo de Pueyo (España), Naum Sluzny (Hungría-Bélgica), León Fleischer (U. S. A.), Jo Benvenuti (Francia), Reimar Dahlgrun (Alemania) y Zbigniew Drzewiecki (Polonia). Los miembros del Jurado y los críticos han estado unánimes al proclamar el muy elevado nivel de todas las actuaciones.

En cuanto al *Concierto para piano y orquesta*, de Marcel Quinet, obra obligada impuesta por el Jurado, es una obra difícil pero bella, en tres partes, en la cual se reconocen reminiscencias de Bartok, Stravinski y Debussy; a nuestro parecer, es la rusa Petrov quien dio la interpretación más matizada. Marcel Quinet es un músico de gran talento, alumno de J. Absil. Es profesor en el Conservatorio de Bruselas y Director de una importante escuela de música. Este músico, de cuarenta y nueve años, practica la atonalidad con medida e inteligencia, pero sin descartar la melodía.

La Reina Elisabeth (ochenta y siete años) asistió a las pruebas; la protectora de las Artes fue calurosamente aclamada. — NICOLÁS KOCHMARTÍN.

CONCURSOS

El Concurso internacional correspondiente al año 1965 estará dedicado a la Composición. Se han establecido dos categorías: A), para obras de orquesta sinfónica, de una duración de quince a treinta minutos; B), concierto para violín y orquesta de una duración de quince a veinticinco minutos. Para informes, dirigirse al Comité de Dirección del Concurso Musical Internacional «Reina Isabel de Bélgica», rue Barón Horta, número 11, Bruselas - 1.

— El conocido pianista belga Alex de Vries ha fallecido en Anvers, a los cuarenta y seis años; la pena por el fracaso de su alumna la pianista japonesa Meiko Miyazawa, en la segunda eliminatoria del Concurso Reina Elisabeth 1964, le produjo una depresión nerviosa, durante el curso de la cual tomó una cantidad de barbitúricos que le ocasionó la muerte.

— En el Concurso Internacional de Composición de una obra para Organ, en Zwollw (Holanda), el alemán Peter Benary, domiciliado en Lucerne, ha obtenido el primer premio por su *Toccata, Choral, Passacaille y Fuga*.

— En Mónaco, el Concurso Internacional de Composición Musical ha dado el siguiente resultado: primer premio para Música escénica, atribuido a Claude Frey (Francia); el premio de Música de cámara, a George Berger (Rumania). El primer premio para Música de orquesta no ha sido otorgado.

— El Premio del Estímulo a los Jóvenes Compositores, creado por la ciudad de Stuttgart, ha sido concedido a Hans-Ludwig Hirsch, Albert Gursching y Reinhold Finkenbeiner.

— Un Concurso internacional de perfeccionamiento musical tendrá lugar en el Castillo de Morsbroich (Colonia), entre el 13 de septiembre y el 3 de octubre próximos. A este Concurso está invitada toda la juventud del mundo. Informes, al Director de la Escuela Nacional Superior de Música de Colonia.

— Un premio de cuatro millones de liras para el compositor y un millón de liras para el libretista ha acordado el nuevo Concurso Internacional «Giacomo Puccini» para una obra lírica. Las obras deberán enviarse antes del 31 de diciembre de 1965 al Secretariado del Concurso: Ente Autonomo Teatro alla Scala. Milán. Via Filodrammatic, 2. A dicha Secretaría pueden pedirse también las bases del Concurso.



ESPAÑA

XVII Temporal oficial de OPERA de OVIEDO

Avance de programa

El septiembre ovetense gira, sin duda alguna, en torno a la temporada de ópera. Es el acontecimiento musical más importante del año, y por eso los contratos, los títulos, los grandes y pequeños nombres, la cábalá y el comentario son ingrediente apasionado de las tertulias operófilas. A estas alturas ya es posible dar alguna información firme, aunque de ningún modo una visión completa de lo que será el gran Festival de 1964.

Las óperas a presentar son:

La Gioconda, de Ponchielli; *I pescatori di perle*, de Bizet; *Aida*, de Verdi; *Macbeth*, de Verdi; *Manon*, de Massenet, y *Norma*, de Bellini.

Los cantantes contratados son aún pocos, y entre las figuras cabe destacar a Alfredo Krauss, Marcela de Osma y Lidia Marimpietri que el pasado año fue un descubrimiento sensacional y consiguió el éxito más entregado y halagador. Se habló de que Mirella Freni estaba contratada ya desde febrero del año pasado, cosa que no parece confirmarse. En la ciudad se respira cierto ambiente de desencanto, pues considerando que en las dos últimas temporadas hemos escuchado a la Tebaldi, Mario di Mónico, la Freni, Raimondi, Gianina d'Angelo, Jean Madeira, Aldy Protti, etc., se teme que el cartel de la presente no esté a la misma altura. Personalmente, aplaudo esta política de economía de grandes nombres, porque repercute en el mejoramiento de otros elementos también esenciales en la ópera, como son orquesta, montajes escénicos, etc. El coro será como desde hace seis años, El Coro de La Coruña, admirable conjunto «amateur», que desde su incorporación a nuestras temporadas ha hecho subir la calidad musical de las interpretaciones de manera bien evidente.

EXTRANJEROS

Para el 25 aniversario de fundación, las Juventudes Musicales Belgas abren, en colaboración con el Teatro Real de la Monnaie un Concurso para la composición de una ópera de cámara, reservada a los músicos belgas.

Samuel Barber compone una ópera sobre la obra *Antonio y Cleopatra*, de Shakespeare, cuyo libretto ha sido escrito por Franco Zeffirelli, encargado de la puesta en



Fachada del Teatro Campoamor, sede de la temporada de ópera ovetense.

escena. Se estrenará en el Metropolitan, de Nueva York, en 1966.

✿ Elisabeth Schwarzkopf y Gerard Souzay harán su presentación en la próxima temporada en el Metropolitan Opera de Nueva York, lo mismo que tres directores: Will Steinberg, Georges Pretre y Robert La Machina. El gran acontecimiento de la temporada será la nueva presentación de *Sansón y Dalila*, de Saint-Saëns.

✿ Herbert von Karajan ha anunciado su dimisión como Director artístico de la Opera de Viena.

✿ En Moscú, en el Palacio del Congreso, del Kremlin, se ha estrenado la nueva ópera del compositor soviético Vano Mouradeli, *Octobre*. La interpretación ha sido confiada a las mejores voces del Teatro Bolshoi.

✿ Joan Sutherland dará la vuelta a Australia, su patria, a la cabeza de una compañía que ha formado; se tratará de ser profetisa en su patrio teatro con *Lucia*, *Somnambule*, *Traviata*, *Semiramis*, *Eugène Onéguin*, *Aldy Elixir d'amour*.

✿ El Teatro municipal de Bâle ha dado una obra lírica, en un acto, del compositor suizo Jacques Wilberger, *Epitafio por Evaristo Galois*, que el autor califica de «acción documentada».

✿ Una ópera de Gerhard Wimberger, titulada *Dame Kobold*, se estrenará en diciembre en la Opera de Francfort.

✿ Los conciertos «Música de Nuestro Tiempo», en Colonia, han dado la primera audición de una ópera en un acto: *L'aveugle d'Huyga* («El ciego de Huyga»), música de Renato de Grandis, compositor veneciano que vive en Darmstadt.

✿ Gunter Wich, de la Opera de Hannover, ha sido nombrado Director musical de la Opera del Rin, en Dusseldorf.

✿ Siegfried Koehler, Primer Jefe de los Teatros municipales de Colonia, ha sido nombrado Director musical en Sarrebruck.

✿ La Opera de Wiesbaden prepara para el invierno próximo *El*

punte de los suspiros, de Offenbach; la misma obra será representada en Munich, en el Gartnerplatz-Theater.

✿ Kar-Birger Blohmdahl compone una ópera cómica sobre un libreto sacado de una obra de Erik Lindegren, *Monsieur von Hanckén*; estreno en la Opera de Estocolmo en la próxima temporada.

el mundo

del «ballet»

En el Landestheater de Linz se estrenará, en primera mundial, en el otoño, el «ballet» *Raskolnikoff*, del compositor austríaco Oswald Lutz; la coreografía será de Vassiliev, Director del «Ballet» de este teatro.

✿ Hermann Juch, el nuevo Director de la Opera-Teatro de Zurich, ha anunciado su intención de dar una mayor importancia al «ballet», que será dirigido por Nicolai Beriozoff. Como directores de orquesta han sido contratados Alberto Erede y Carlos Kleiber.

✿ Roland Petit ha sido llamado a la Opera de París por Georges Auric; montará allí un gran «ballet», de noventa minutos, sobre *Nuestra Señora de París*, («Notre Dame de Paris»), cuya música será de Jean Pedromidès.

✿ La Opera Cómica acaba de crear un «ballet» basado en la obra de Ionesco *La leçon*, coreografía de Flemming Flindt, música de Georges Delerue.

las orquestas

✿ El *New-York Times* estima que las mejores orquestas europeas son actualmente la Filarmónica de Viena, la de Berlín y el Concertgebouw-Orkest de Amsterdam; y las mejores americanas: la N. York Filarmónica Sinfonía, las orquestas de Boston, Cleveland y Chicago, que él estima de igual calidad. Después, las orquestas de Pittsburgh, de Minneapolis, de Detroit, de Houston, de San Francisco y de Los Angeles.

✿ Serge Fournier, director francés, ha sido nombrado Primer Jefe permanente de la Orquesta Sinfónica de Toledo Ohio, ciudad de 400.000 habitantes.

✿ Del 20 de mayo al 14 de junio, la N. York Philharmonic Symphony ha dado conciertos populares, a precios reducidos, cada tarde, desde el miércoles al domingo, en el Lincoln Center. Uno de ellos se titulaba «French Promenade», y estuvo dirigido por Kostelanetz.

✿ Heinz Wallberg ha sido nombrado Director permanente de la Orquesta de los Wiener Tonkünstler.

✿ Hans-Werner Henzé compone una *Fantasia coral 1964*, para coros y orquesta, de la que la Orquesta de Gürzenich-Cologne dará la primera audición.

✿ La gran Orquesta de la Radio Televisión Belga ha dado la primera audición de las *Variaciones para orquesta* del compositor belga Norbert Rosseau.

✿ La Filarmónica de Berlín ha dado, el 18 de junio, la primera audición de la *Sinfonía en do* del berlinés Reinhard Schwarz-Schilling.

✿ El director de orquesta parisino Manuel Rosenthal ha sido llamado para la dirección de la Orquesta Sinfónica de Lieja, a partir de la próxima temporada. Sylvain Vouillemin, Director del Conservatorio de Lieja, sigue siendo director del repertorio de la Orquesta.

Orquesta Michon. — Aparte la serie de conciertos dados en 1962-63 en el Museo Grevin, que fueron calurosamente saludados por la crítica, la Orquesta Michon ha tocado este año en salas de Juventudes y de la Cultura y para Sociedades puestas bajo la égida de la U. N. E. S. C. O.

El Sr. Michon, Director de la Orquesta, es desde este año Asistente en la Sorbona y debe dirigir la Orquesta Filarmónica de la R. T. F. en honor de Shakespeare (música francesa contemporánea). Dirigió igualmente, en julio de 1963, dos conciertos a la Orquesta de Cámara de la R. T. F., en Niza.



Noticias

Margot Fonteyn y Rudolf Nureev, la Orquesta de Pittsburgh y la Orquesta del Festival de Lucerna toman parte en el Festival de Baalbeel (Líbano).

— En el Carnegie Hall de Nueva York han sido creadas las Juventudes Musicales de los Estados Unidos, en colaboración con la Federación Internacional de las Juventudes Musicales.

— David Oistrakh ha sufrido una crisis cardíaca, en Leningrado, durante un ensayo; fue llevado a un hospital de Leningrado y ha suspendido sus actividades por lo menos durante seis meses.

— Las Semanas Internacionales de Música, de Lucerna, el más importante festival suizo, reunirán este año, desde el 15 de agosto al 6 de septiembre, a la Orquesta suiza del Festival, a la Filarmónica de Viena, al Pittsburgh Symphony, al Collegium de Zurich, al English Chamber Orchestra, a los Festivals Strings, de Lucerna, corales; jefes de orquesta: Karajan, Bohm, Paul Sacher, Frühbeck de Burgos, Will Steinberg, Benjamin Britten, Zubin Mehta, Karl Richter, Istvan Kertesz y Antal Dorati.

— Shoura Cherkassy se presentaba como solista con la Orquesta de Johannesbourg; en el transcurso de un *Concierto para piano*, de Tchaikovsky, un tornillo se cayó del piano. Cherkassy se puso inmediatamente de rodillas bajo el piano de cola, colocó el tornillo, apretándole con sus dedos, y estuvo en su sitio a tiempo para la entrada. Gran éxito, por su interpretación y su sangre fría.

NOVEDADES en el MERCADO

❖ RCA acaba de lanzar una bella producción, un 17 cm., con la versión de tres interesantes obras para arpa, confiada a la joven y ya prestigiosa arpista María Rosa Calvo-Manzano. Son las obras: *Dos preludios vascos*, del Padre San Sebastián; *Capricho andaluz*, de Victorino Echevarría, y *Pavana de Valencia*, de Leopoldo Magenti.

❖ Iberofón nos presenta un conjunto de piezas favoritas de música clásica, con la Orquesta Les Concerts d'Eté, que dirige Pierre Slivovitch: *Vals número 5*, de Brahms; *La Trucha*, de Schubert; *Humoresque*, de Dvorak, y *Griserie*, de Bosc. El disco se titula *Tarde de concierto*.

❖ Dos conciertos de Beethoven para piano y orquesta, los *Número 4, en sol mayor*, op. 58, y *Número 1, en do mayor*, op. 15, ha prensado CBS de la versión registrada por Robert Casadesús, con la Orquesta del Concertgebouw, de Amsterdam, dirigida por van Beinum. Marca, obras e intérpretes recomiendan por sí sola esta producción.

❖ De Hispavox registramos el que con sello Erato presenta las *Sonatas para órgano*, de Juan Sebastián Bach, 1 a 4, llevadas al microsuro por Marie-Claire Alain; al órgano, Marcussen, de la iglesia de Varde (Dinamarca).

❖ D. G. G. presenta al mercado del disco español al Coro de los Cosacos del Don, en un LP que responde a su referencia 19 235, y al propio tiempo ofrece dos *Sinfonías* de Mendelssohn, las *Números 4 y 5* (la «Italiana» y la «Sinfonía de la Reforma»), en versión de la Orquesta Filarmónica de Berlín, a las órdenes de Lorin Maazel.

❖ Finalmente, registramos un pequeño gran disco, con marca CBS y titulado *Festival Casals*, a cargo de la Orquesta del Festival de Prades, dirigida por Pablo Casals, del propio gran maestro solista y con Eugène Istomin al piano, conteniendo tres obras: una de Falla y dos de Casals.

en RITMO

Una histórica grabación para conmemorar el IV Centenario del nacimiento de Lope de Vega

Para conmemorar el IV centenario del nacimiento del Fénix de los Ingenios, Don Félix Lope de Vega Carpio, autor de maravillosos autos sacramentales y de cientos de comedias y obras dramáticas, como *Fuenteovejuna*, Columbia—bajo el patronato de la Junta Nacional conmemorativa—ha realizado una histórica grabación, que contiene en cada cara del disco seis canciones para soprano y acompañamiento de arpa.

Esta grabación ha exigido el concurso de un magnífico equipo artístico, constituido por excelentes compositores e intérpretes, a saber: las transcripciones, a cargo de Jesús Aroca, Jesús Bal y Miguel Querol; las versiones para canto y arpa, encomendadas a Luisa Pequeño, Gerardo Gombau, José Moreno Gans y Ramón Femenia; la adaptación de textos, realizada por Marta Santa-Olalla, y la interpretación asimismo a cargo de la propia Marta Santa-Olalla, soprano de gran calidad artística, que tuvo como colaboradora a la arpista María del Carmen Alvira, bien conocida en los medios musicales.

Para poder acertar en nuestro trabajo crítico hemos hecho girar en nuestro equipo reproductor varias veces el disco que contiene las doce canciones, y podemos asegurar que los prestigiosos artistas conjuntados para dar a la discografía española esta gran obra han puesto entusiasmo, decisión, técnica y un cariño que se trasluce en las transcripciones de las obras, unas de músicos anónimos y otras de compositores bien conocidos, y en las versiones, algunas de ellas de asimilación difícilísima. Marta Santa-Olalla se ha entregado al estudio y a la grabación con un empeño admirable, con una constante delicadeza, y a pesar de que su maravillosa voz desoprano ha tenido que ceñirse disciplinada a las exigencias siempre severas en esta clase de canciones, con sus admirables cualidades ha logrado dar a todas sus interpretaciones un auténtico y emotivo clima lírico de nuestro siglo de oro. Su colaboradora al arpa, María del Carmen Alvira, con gran penetración, ha dado práctico relieve a la grabación; y en cuanto a Columbia, puede sentirse satisfecha de haber alumbrado un disco histórico, que viene a aumentar el valor artístico de nuestra discografía nacional.

Cerramos este juicio y comentario haciendo constar nuestro agradecimiento a la Junta Nacional conmemorativa del IV centenario del Fénix de los Ingenios por toda la delicadeza artística que significa el patrocinio concedido con tanta generosidad. Gracias, muchas gracias.—FERNANDO.

I Festival Internacional de la Canción de Mallorca

Con buen éxito se celebró la inauguración del Festival Internacional de la Canción de Mallorca. Un Jurado muy competente ha dado categoría a los premios, fallando el torneo en la forma siguiente:

Primer premio: precisamente la canción que figuraba seleccionada en el último lugar de las finalistas por el número de su presentación, la titulada *Quand Palma chantait*, de los franceses Jean Claudric y Pierre Court.

Segundo premio: *Mallorca, Mallorca*, del hispanoamericano Mario Cavell.

Tercer premio: la griega *A Palma, a Palma*, de Nina Zazha y Vasilisky.

Cuarto premio: *Les Montanyes*, de los autores locales Antonio Parera Pons y Antonio Mus.

Se ha concedido un premio a la mejor letra, que ha correspondido a la obra de los hermanos García Segura, titulada *Yo no me murcho de aquí*.

El premio de Interpretación ha sido otorgado a Alberto Cortez.

El éxito de este certamen nos hace augurarle larga vida para bien del mundo de la canción.

LIBROS

SCHOENBERG, Arnold; *El estilo y la idea*. Introducción por Ramón Barce.—Colección «Sery Tiempo». Ediciones Taurus, S.A. Madrid, 1963-285 págs.

El estilo y la idea es uno de los libros más interesantes que ha producido la escasa literatura musical de estos tiempos, y su contenido puede ser muy orientador para aquellos que no comprenden la estética del creador del dodecafonismo universal y sus corrientes actuales.

A través de estas páginas, Schoenberg nos cuenta con todo detalle la admiración que siente por su maestro Gustav Mahler, así como por todos aquellos compositores que han tenido algo que decir. No es un detractor, sino que siente infinito respeto por sus colegas anteriores y posteriores a él; así estudia a Bach, a Mozart, a Brahms, a Schubert o a Wagner. Para todos tiene el máximo respeto; todos dicen algo que Schoenberg acepta disciplinadamente. Aunque no esté de acuerdo con ciertos conceptos, por cuanto discrepa si en su fuero interno cree son erróneos. El libro lleva un interesante estudio de Ramón Barce sobre la personalidad del compositor vienés, que resume perfectamente todo cuanto nos vamos a encontrar en las páginas del texto. Este puede ser un buen consejero para el lector menos apasionado por la estética serial, y comprenderá con él muchas cosas que se resiste a aceptar.

La versión española ha corrido a cargo de Juan J. Esteve quien tomó el original del texto inglés editado por Williams and Norgate, Ltd., y el trasplante al castellano se ajusta perfectamente, con todo respeto, lo mismo que el autor del texto hacía con las personas de las cuales trata en él.—F. L.

DONEMUS AUDIO-VISUAL SERIE

— 1964 —

OBRAS NEERLANDEASAS en DISCOS

4 microsuros con partituras de 25 cms. accesorias
MARZO-JUNIO-SEPT.-DICIEMBRE.

OBRAS HANS HENKEMANS + OTTO KETTING + CARL ROSIER + GEZA FRID + LUCTOR PONSE + GUILLAUME LANDRE + RUDOLF ESCHER + HANS KOX + JAN VAN VLIJMEN

INTERPRETES

ORQUESTA DEL CONCERTGEBOUW
Dr. Eduard van Beinum, Bernard Haitink, Pierre Boulez.

ORQUESTA SINFONICA DE LIMBURG
Dr. André Rieu.

ORQUESTA DE CAMARA NEERLANDESA
Dr. Paul Hupperts, Szymon Goldberg.

ORQUESTA MUNICIPAL DE UTRECHT
Dr. Paul Hupperts.

Se reserva el derecho de modificación

Envíos contra remesa del precio de la suscripción: 55 Florines neerl.

Pedidos e informes:

FUNDACION DONEMUS

Jacob Obrechtstraat, 51
AMSTERDAM-Z-Holanda

PD.: Discos separados de las series 1961, 1962, 1963 actualmente de venta
Precio: 15 Florines neerlandeses



el mundo de la MUSICA LIGERA

Los éxitos del mes

Poca variación en esta tabla de canciones favoritas de nuestros públicos. Los cambios se aprecian, como verá el lector, más por los puestos que por los títulos, a excepción de las que figuraban en quinto lugar en el número anterior, que han perdido aquel puesto.

Canciones españolas

1. *Lo nuestro terminó* (M. de la Calva-Arcusa).
2. *Gracias* (Guijarro-Algueró).
3. *La hora* (M. Sellés-M. Portolés).
4. *Paz* (Sola-Laporta).
5. *La gente* (Guijarro-Algueró)

Canciones extranjeras

1. *La mamá* (Ch. Aznavour).
2. *No tengo edad* (G. Cinquetti).
3. *Sapore di sale* (G. Paoli).
4. *Et pourtant* (Ch. Aznavour).
5. *América* (T. López).

Los próximos Festivales

Está en puertas, al cierre de este número, el Festival de Benidorm, por el que existe, como siempre, gran expectación, tanto por el público como por todos los elementos interesados, ya artística o comercialmente, en el desarrollo del mismo.

El de la Canción del Duero, que sigue cronológicamente a éste, también se presenta con buen bagaje artístico.

El Festival de la Canción Mediterránea, en su edición del presente año, promete asimismo brillantes aportaciones al mundo de la canción, y su desarrollo constituirá nuevamente el gran atractivo de las próximas fiestas de la Merced.



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas

La casa más surtida en discos
microsurco de toda Andalucía

Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA

HA LLEGADO EL INDULTO!!



Construcción sólida - Asa de plástico perfectamente equilibrada - Interruptor montado en la tapa posterior - Motor universal de 250 W de potencia - Equipado con supresor de interferencias para Radio y Televisión.

ASPIRADOR A MANO

RUTON

UNA MARCA EUROPEA DE PRESTIGIO MUNDIAL

Con la garantía de **ASKAR, S. A.**

ARGE, S. A.

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA, S. A.

PLAZA DE TOROS



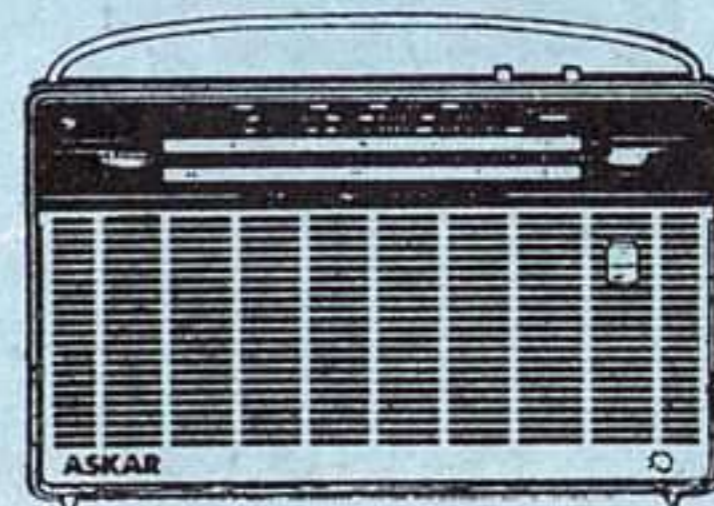
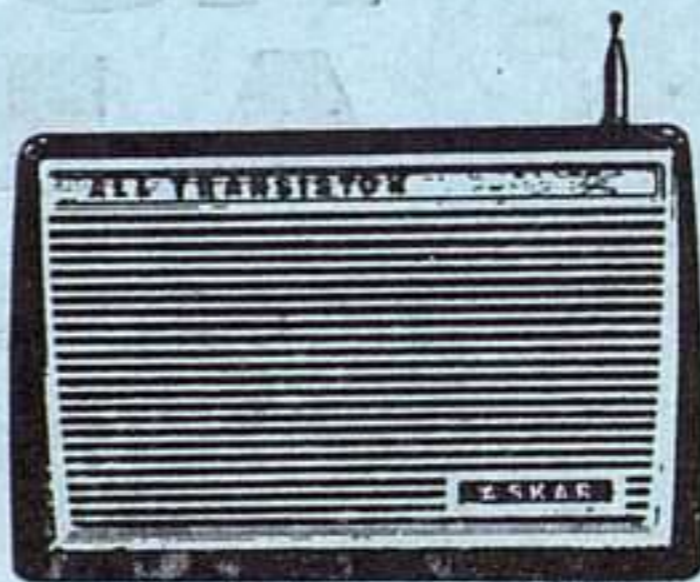
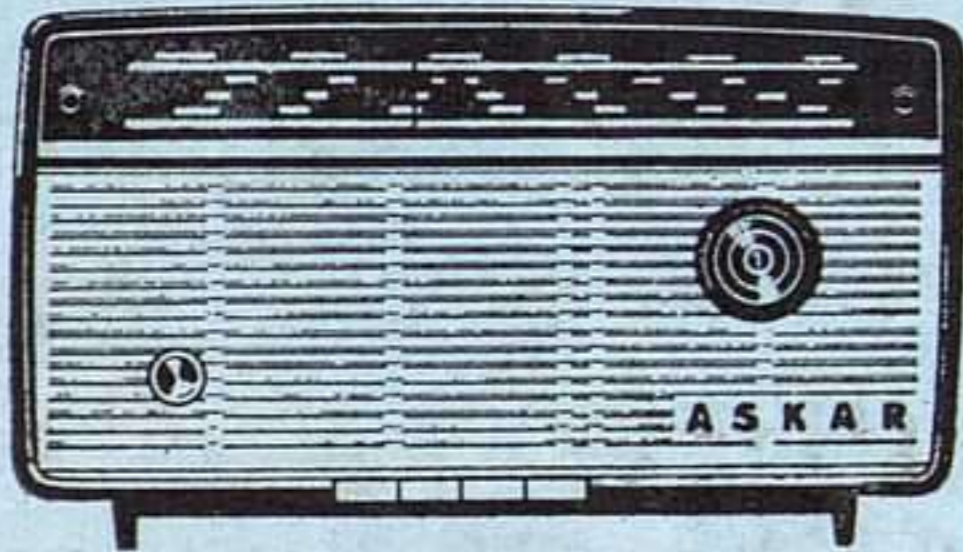
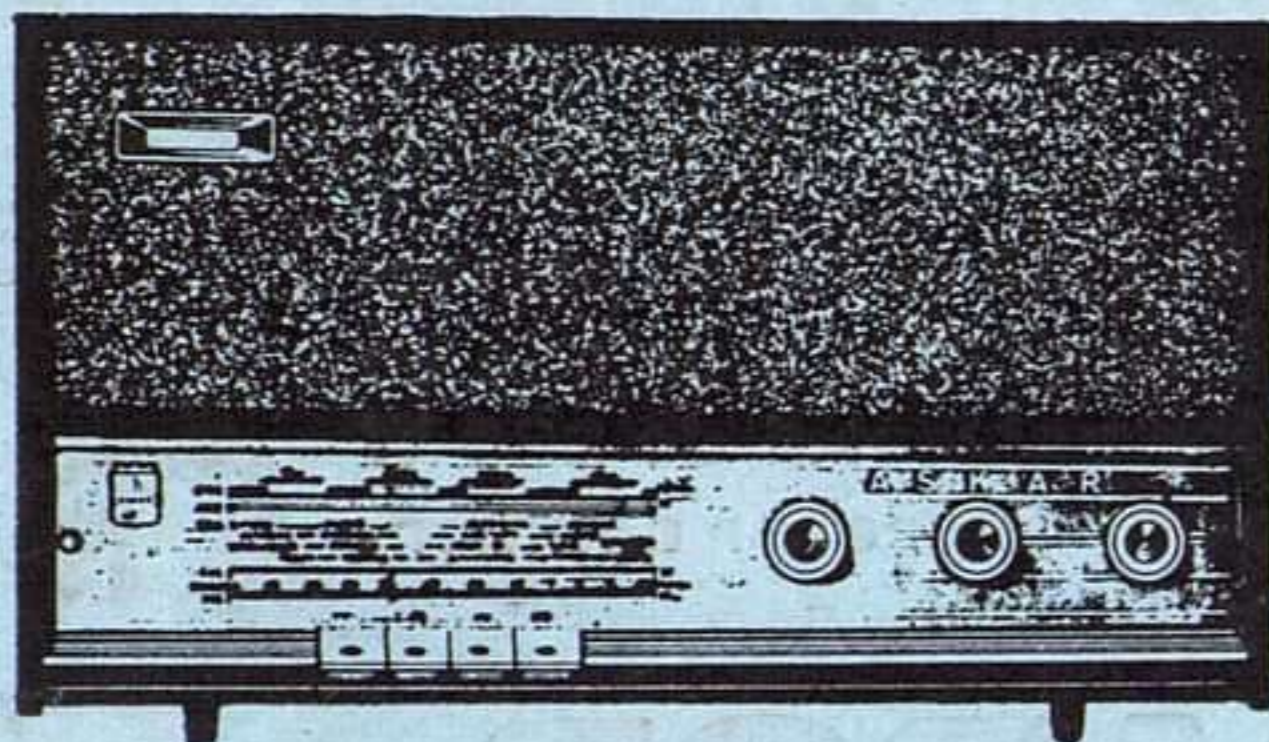
NO HAY LOCALIDADES

6 TOROS 6

Diego PUERTA
Paco CAMINO
EL VITI

...pero hay
ASKAR

radiotelevisión



Mejor para usted, porque...



Si es ASKAR, es mejor



Solicite catálogo ilustrado a su proveedor habitual.